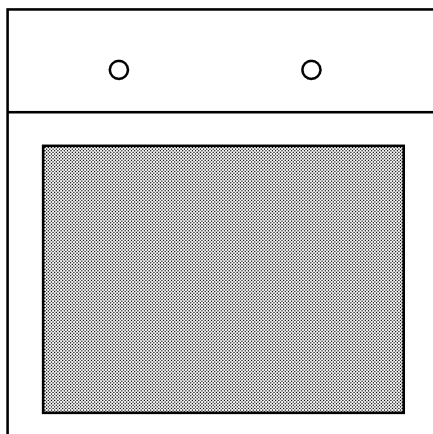


BI-PEĆNICA FORNO INCASSATO

KORISNIČKI PRIRUČNIK
MANUALE UTENTE

GEBM 13000 X



AUS GUTEM GRUND

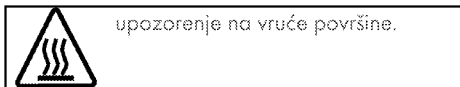
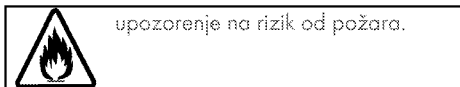
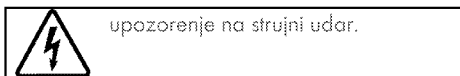
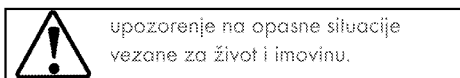
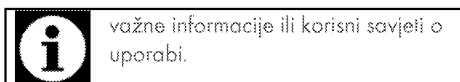
GRUNDIG

Molimo prvo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,
hvala Vam što ste odabrali proizvod tvrtke Grundig. Nadamo se da ćete postići najbolje rezultate s proizvodom koji je proizveden visokokvalitetnom i najmodernijom tehnologijom. Zato vas molimo da pažljivo pročitate cijeli korisnički priručnik i druge prateće dokumente prije uporabe proizvoda te da ih sačuvate za buduću uporabu. Ako proizvod dajete nekom drugom, priložite i korisnički priručnik. Poštujte sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku. Imajte na umu da ovaj korisnički priručnik vrijedi i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela navedene su u priručniku.

Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom priručniku koriste se sljedeći simboli:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1	Važne upute i upozorenja za sigurnost i okoliš	4	5	Kako raditi s pećnicom	19
	Opća sigurnost	4		Opće informacije o pečenju, odmrzavanju i pečenju na roštilju	19
	Električna sigurnost	4		Kako koristiti električnu pećnicu	19
	Sigurnost proizvoda	5		Načini rada	20
	Predviđena uporaba	7		Uporaba sata pećnice	21
	Sigurnost za djecu	7		Uporaba zaključavanja tipki	22
	Stara oprema	7		Uporaba sata kao alarma	22
	Odlaganje materijala pakiranja	8		Tablica vremena kuhanja	23
				Kako raditi s roštiljem	25
				Tablica vremena kuhanja za pečenje na grillu	25
2	Opće informacije	9	6	Održavanje	26
	Pregled	9		Opće informacije	26
	Sadržaj paketa	10		Čišćenje kontrolne ploče	26
	Tehničke specifikacije	11		Čišćenje pećnice	26
3	Instalacija	12		Skidanje vrata pećnice	27
	Prije instalacije	12		Skidanje stakla unutrašnjih vrata	27
	Montaža i spajanje	14		Zamjena lampice pećnice	28
	Budući prijevoz	16	7	Otklanjanje kvarova	30
4	Pripreme	17			
	Savjeti za uštedu energije	17			
	Prva uporaba	17			
	Postavka vremena	17			
	Prvo čišćenje proizvoda	18			
	Prvo zagrijavanje	18			

I Važne upute i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute koje će vam pomoći da se zaštitite od rizika od osobnih ozljeda ili oštećenja imovine. Nepoštivanjem ovih uputa poništavaju se sva jamstva.

Opća sigurnost

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako imaju nečiji nadzor ili su upućene u sigurnu uporabu ovog proizvoda i razumiju opasnosti koje on nosi.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti i održavati uređaj.
- Instalacije i popravke moraju uvijek obavljati ovlašteni serviseri. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe, a to može dovesti i do poništavanja jamstva. Prije instalacije pažljivo pročitajte upute.

- Ne radite s proizvodom ako je pokvaren ili ima bilo kakva vidljiva oštećenja.
- Provjerite jesu li funkcijske tipke uređaja isključene nakon svake uporabe.

Električna sigurnost

- Uređaj se ne smije koristiti ako na njemu postoji kvar, osim ako ga nije popravio ovlašteni serviser. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Proizvod spojite samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom kako je navedeno u tablici "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvede kvalificirani električar dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakve poteškoće nastale zbog uporabe proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- Proizvod nikad ne perite tako da ga pršćete ili zalijevate vodom! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Utikač nikad ne dodirujte mokrim rukama! Ne isključujte

- uređaj povlačenjem kabela, kabel uvijek izvucite držeći ga rukom.
- Proizvod mora biti isključen iz struje tijekom instalacije, održavanja, čišćenja i servisiranja.
- Ako je kabel napajanja uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj se mora instalirati tako da se u potpunosti može odvojiti od mreže napajanja. Razdvajanje mora biti omogućeno mrežnim utikačem ili prekidačem ugrađenim u fiksnu električnu instalaciju u skladu s građevinskim propisima.
- Stražnja površina pećnice postaje vruća kad se koristi. Pazite da spoj s strujom ne dodiruje stražnju površinu; inače se spojevi mogu oštetiti.
- Nemojte priključiti kabel između vrata pećnice i okvira i nemojte ga provoditi preko vrućih površina. Inače će se izolacija kabela otopiti i uzrokovati požar zbog kratkog spoja.

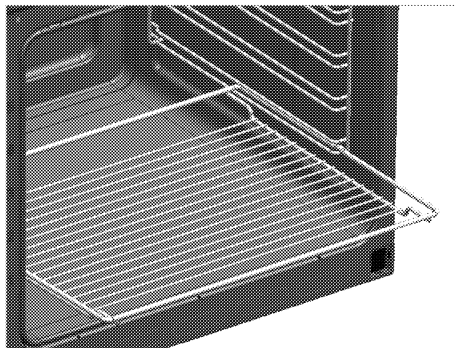
- Sve radove na električnoj opremi i sustavima smiju obavljati samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i otpojite ga s napajanja. Da biste to uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite je li nazivna struja osigurača kompatibilna s proizvodom.

Sigurnost proizvoda

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postanu vrući tijekom uporabe. Trebate izbjegavati dodirivanje grijaćih elemenata. Djeca mlađa od 8 godina se trebaju držati podalje, osim ako imaju stalni nadzor.
- Nikada ne koristite proizvod kad su vam smanjeni prosudba ili koordinacija zbog uporabe alkohola i/ili droga/lijekova.
- Pazite kad koristite alkoholna pića u jelima. Alkohol isparava pri visokim temperaturama i može uzrokovati požar pri kontaktu s vrućim površinama.
- Pazite da blizu proizvoda ne budu zapaljivi materijali jer njegove stranice mogu postati vruće tijekom uporabe.

- Tijekom uporabe uređaj postaje vruć. Trebate izbjegavati dodirivanje grijaćih elemenata u pećnici.
- Držite otvore za ventilaciju bez zapreka.
- Ne grijte zatvorene konzerve i staklenke u pećnici. Tlak koji se stvori u konzervi/staklenci može prouzročiti njeno pucanje.
- Ne stavljajte lim za pečenje, posude ili aluminijsku foliju izravno na dno pećnice. Nakupljanje topline može oštetiti dno pećnice.
- Ne koristite jaka abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre strugače metala za čišćenje stakla vrata pećnice jer mogu izgubiti površinu, što može rezultirati razbijanjem stakla.
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja jer to može uzrokovati strujni udar.
- Pravilno stavljanje žičanog roštilja i lima za pečenje na žičane police
- Važno je pravilno staviti žičanu policu i/ili lim za pečenje na policu. Provucite žičanu policu ili lim za pečenje između 2 police i pazite da je u ravnoteži prije nego stavite

hranu na nju (molimo pogledajte sljedeću sliku).



- Ne koristite uređaj ako je staklo prednjih vrata skinuto ili puknuto.
- Ručka pećnice nije sušač za ručnike. Ne vješajte ručnik, rukavice ili slične tekstilne proizvode kad je funkcija grilla na otvorenim vratima.
- Uvijek koristite rukavice otporne na toplinu kad stavljate posude u vruću pećnicu i vadite ga iz nje.
- Pazite da je uređaj isključen prije zamjene žarulje da biste izbjegli opasnost od električnog udara.

Za pouzdanost proizvoda protiv požara;

- provjerite pristaje li utikač u utičnicu kako ne bi izazivao iskrenje.
- Ne koristite oštećeni ili izrezani ili produžni kabel, osim originalnog kabela.

- Pazite da na utičnici u koju se uključuje uređaj nema tekućina ili vlage.

Predviđena uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu. Komercijalna uporaba nije dopuštena.
- Ovaj uređaj je samo u svrhu kuhanja. Ne smije se koristiti u druge svrhe, npr. Grijanje sobe.
- Uređaj se ne smije koristiti za grijanje tanjura pod roštiljem, vješanje ručnika i krpa itd. na ručke, za sušenje i grijanje.
- Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu do koje je došlo zbog nepravilne uporabe ili rukovanja.
- Uređaj se može koristiti za odmrzavanje, pečenje i pečenje na grillu.

Sigurnost za djecu

- Dostupni dijelovi mogu postati vrući tijekom uporabe. Malu djecu treba držati podalje.
- Materijali pakiranja će biti opasni za djecu. Držite materijale pakiranja podalje od djece. Molimo odložite sve dijelove pakiranja prema standardima o zaštiti okoliša.

- Električni aparati su opasni za djecu. Držite djecu podalje od uređaja dok radi i ne dopuštajte im da se igraju s uređajem.
- Nemojte držati bilo kakve predmete do kojih djeca mogu doći iznad uređaja.
- Kad su vrata otvorena, nemojte stavljati bilo kakve teške predmete na njih i ne dozvoljavajte djeci da sjede na njima. Pećnica se može prevrnuti ili se šarke vrata mogu oštetiti.

Stara oprema

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom otpadom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u

električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

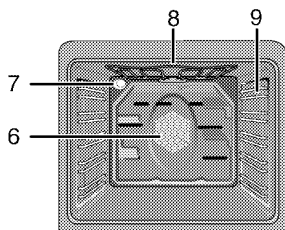
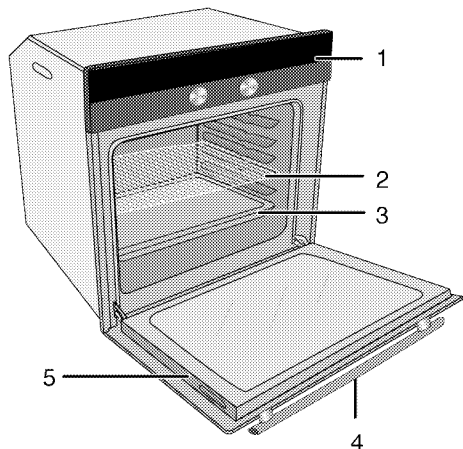
Odlaganje materijala pakiranja

- Električni aparati su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom

mjestu izvan domašaja djece. Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu s uputama o odlaganju recikliranog otpada. Ne odložite ih s uobičajenim otpadom iz kućanstva.

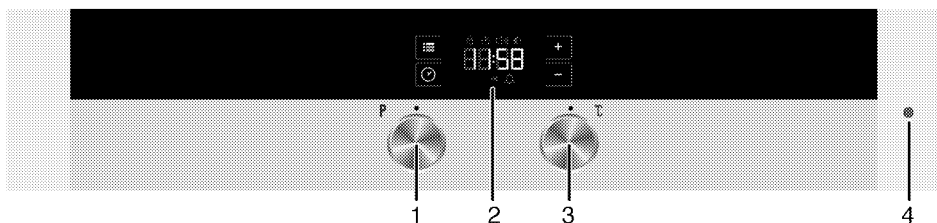
2 Opće informacije

Pregled



- 1 Kontrolna ploča
- 2 Žičana polica
- 3 Lim za pečenje
- 4 Ručka
- 5 Vrata

- 6 Motor s ventilatorom (iza čelične ploče)
- 7 Svjetlo
- 8 Gornji grijaći element
- 9 Položaji police



- 1 Tipka funkcija
- 2 Digitalni tajmer
- 3 Tipka termostata
- 4 Svjetlo termostata

Sadržaj paketa

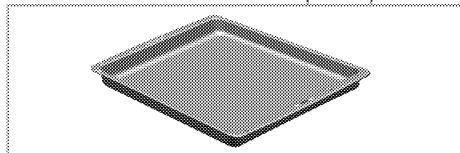


Dodaci dostavljeni s uređajem mogu biti različiti, ovisno o modelu proizvoda. Svi dodaci opisani u korisničkom priručniku možda ne postoje za vaš proizvod.

1. **Korisnički priručnik**

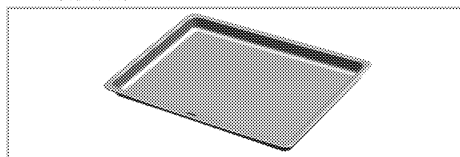
2. **Lim za pečenje**

- * Koristi se za peciva, smrznutu hranu i velike komade mesa za pečenje.



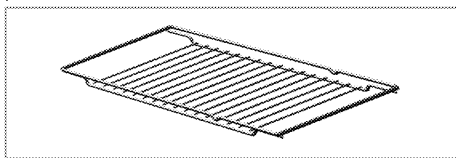
3. **Lim za tortu**

- * Koristi se za peciva kao što su keksi i biskviti.



4. **Žičana policica**

- * Koristi se za pečenje i za stavljanje hrane koja će se peći ili kuhati u posudama za složenac na željenu policu.



Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja energije	2,5 kW
Osigurač	min. 16 A
Vrsta / presjek kabela	H05VV-FG 3 x 1,5 mm ²
duljina kabela	max. 2 m
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	595 mm/594 mm/567 mm
Dimenzije za instalaciju (visina/širina/duljina)	** 590 ili 600 mm/560 mm/min. 550 mm
Glavna pećnica	Multifunkcijska pećnica
Unutarnja lampica	15/25 W
Potrošnja energije za roštilj	2,2 kW

* Osnove: Informacije o energetske oznaci električnih pećica se daju u skladu s normom EN 60350-1 / IEC 60350-1. Te se vrijednosti određuju pod standardnim opterećenjem s grijanjem donjim-gornjim grijačem uz pomoć ventilatora (ukoliko postoji).

Klasa energetske učinkovitosti se određuje u skladu sa sljedećom prioritizacijom ovisno o tome da li odgovarajuće funkcije postoje na proizvodu ili ne. 1-Kuhanje s eko-ventilatorom, 2-Turbo sporo kuhanje, 3-Turbo kuhanje, 4-Grijanje od dolje/od gore uz pomoć ventilatora, 5-Grijanje od gore i od dolje.

** Pogledajte. *Instalacija, stranica 12.*



Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i možda ne odgovaraju u potpunosti vašem proizvodu.



Vrijednosti navedene na oznakama proizvoda ili u njegovoj popratnoj dokumentaciji su dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline proizvoda, te vrijednosti mogu biti različite.

3 Instalacija

Proizvod mora ugraditi kvalificirana osoba u skladu s važećim zakonima. Inače će jamstvo biti poništeno. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe i to može poništiti jamstvo.



Priprema lokacije i instalacija struje za proizvod su odgovornost kupca.



OPASNOST:

Za instalaciju, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim zakonima o plinu i/ili električnoj energiji.



OPASNOST:

Prije instalacije, vizualno provjerite ima li proizvod nekih oštećenja. Ako ima, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi su rizik za vašu sigurnost.

Prije instalacije

Uređaj je namijenjen montaži u komercijalno dostupnim kuhinjskim ormarima. Između jedinice i zidova kuhinje se mora ostaviti

sigurnosna razdaljina. Pogledajte sliku (vrijednosti u mm).

- Površine, sintetički laminati i ljepila koja se koriste moraju biti otporni na toplinu (100 °C minimum).
- Kuhinjski ormari moraju biti ravni i fiksirani.
- Ako je ispod pećnice ladica, između pećnice i ladice se mora ugraditi polica.
- Uređaj moraju nositi najmanje dvije osobe.



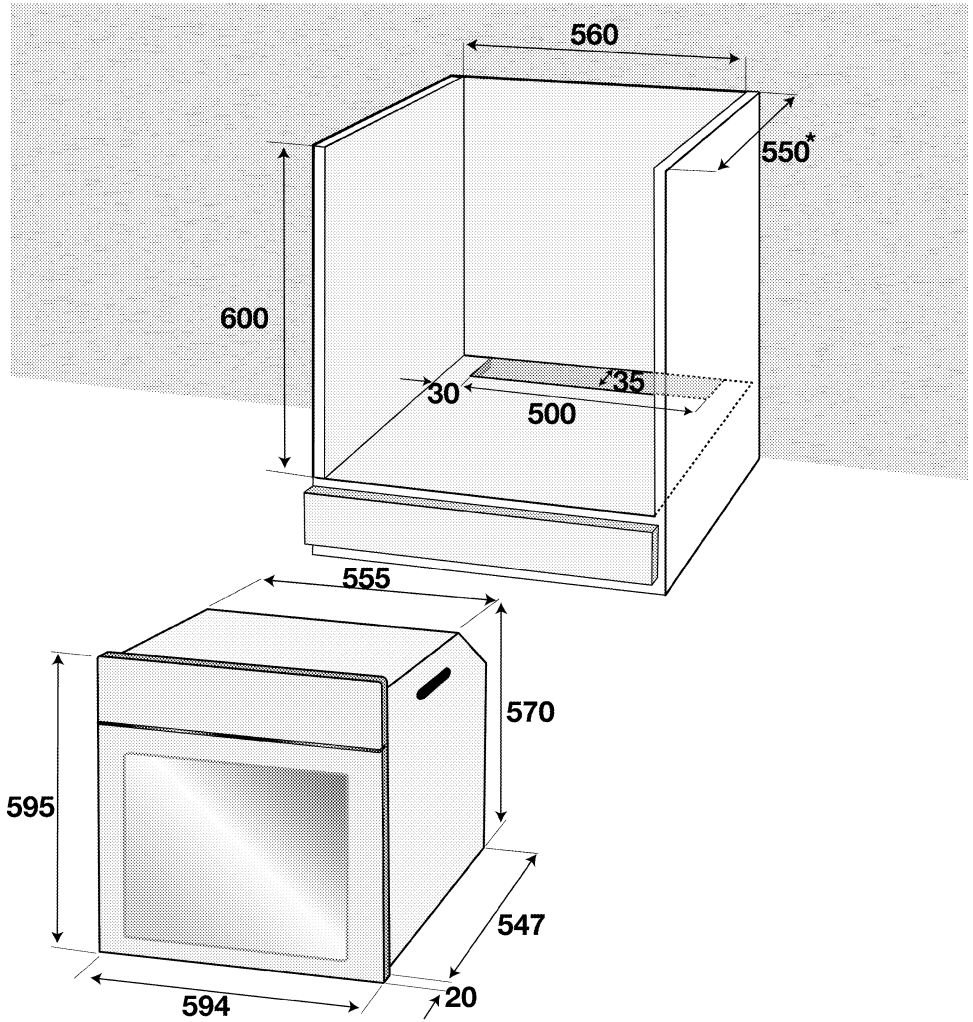
Ne stavljajte uređaj pored hladnjaka ili ledenica. Toplina koju emitira proizvod će povećati potrošnju energije aparata za hlađenje.



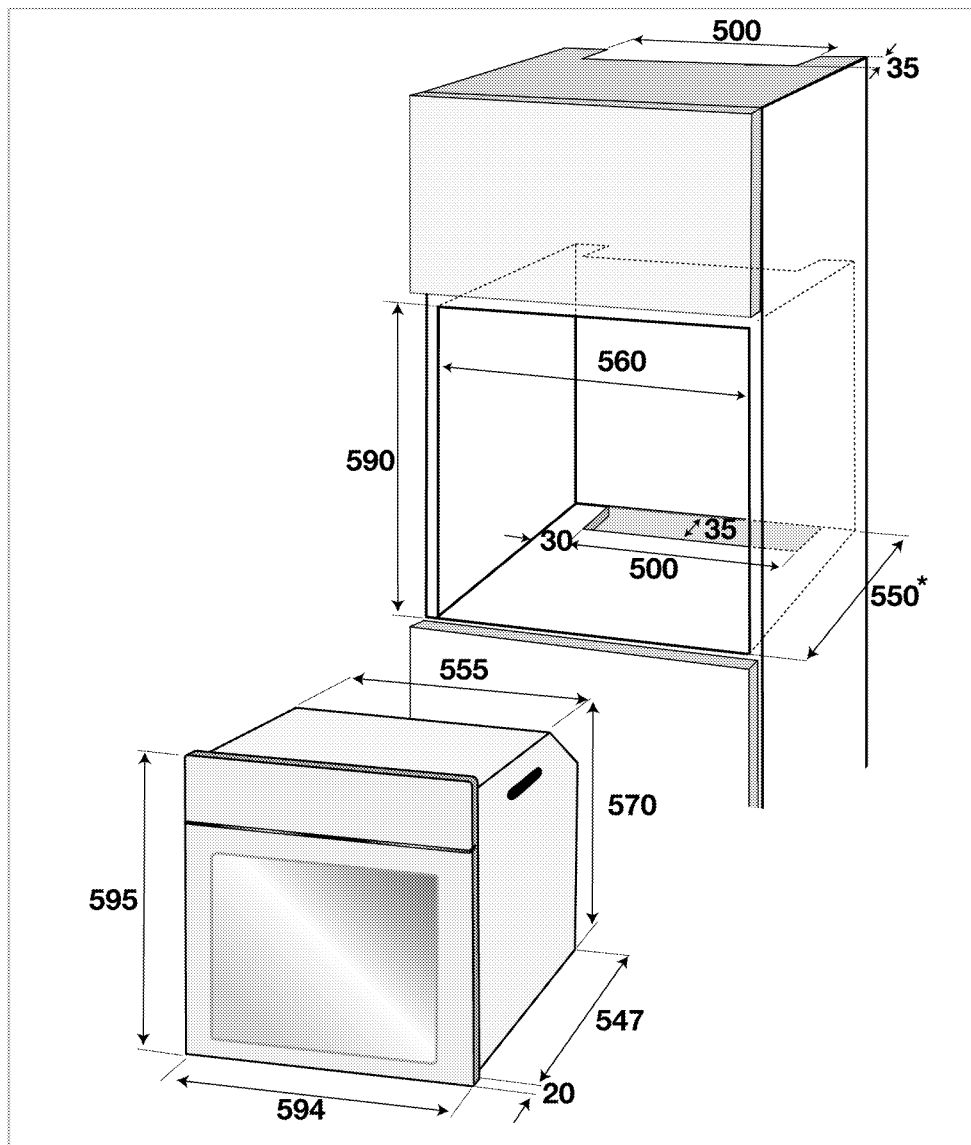
Ne koristite vrata i/ili ručku da biste pomicali proizvod.



Ako proizvod ima žičane ručke, gumite ručke nazad na bočne stijenke nakon što pomaknete proizvod.



* min.



* min.

Montaža i spajanje

- * Proizvod se smije montirati i spajati samo u skladu sa zakonom propisanim pravilima instalacije.

Elektroinstalacije

Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod zaštićenu osiguračem odgovarajućeg

kapaciteta kako je navedeno u tablici "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvede kvalificirani električar dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakvu štetu nastalu zbog uporabe proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.

**OPASNOST:**

Proizvod smije spojiti na napajanje samo ovlaštena osoba. Razdoblje jamstva proizvođača počinje tek nakon pravilne instalacije. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe.

**OPASNOST:**

Kabel napajanja ne smije biti stegnut, presavijen ili stisnut ili u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.

Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

- * Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonima.
- * Podaci napajanja moraju odgovarati podacima navedenim na tipskoj pločici jedinice. Otvorite prednja vrata da biste vidjeli tipsku pločicu.
- * Kabel napajanja na vašem proizvodu mora biti u skladu s tablicom "Tehničke specifikacije".

**OPASNOST:**

Prije početka bilo kakvog rada na električnim instalacijama, molimo ne otpajajte proizvod s napajanja. Postoji opasnost od strujnog udara!

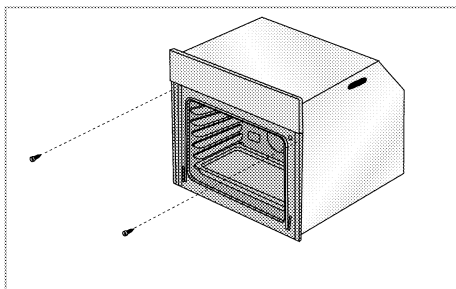


Utičać na kabelu napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije (ne provodite iznad plamenika).

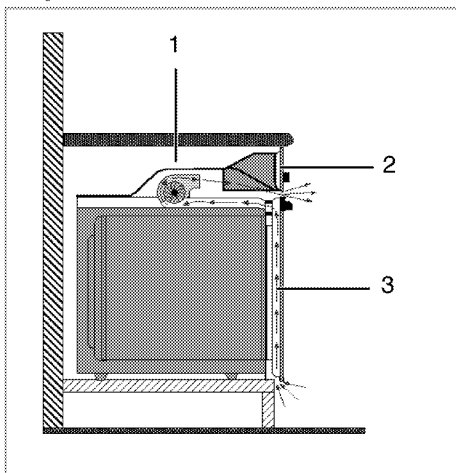
Uključite žicu napajanja u utičnicu.

Instaliranje proizvoda

1. Povucite pećnicu u kuhinjski element, poravnajte i pritegnite je, pazeći da kabel napajanja nije oštećen i/ili zaglavljen.



Pričvrstite pećnicu s 2 vijka kako je prikazano.

Za proizvode s ventilatorom

- 1 ventilator
- 2 Kontrolna ploča
- 3 Vrata

Ugrađeni ventilator za hlađenje hladi i element u koji je ugrađen i prednji kraj opreme.



ventilator za hlađenje nastavlja raditi 20-30 minuta čak i nakon isključivanja pećnice.

Ako ste kuhali programiranjem programatora pećnice, ventilator za hlađenje će se također isključiti na kraju vremena kuhanja skupa sa svim funkcijama.

Zadnja provjera

1. Uključite kabel napajanja i uključite osigurač uređaja.
2. Provjerite funkcije.

Budući prijevoz

- * Sačuvajte originalni karton proizvoda i prevozite proizvod u njemu. Slijedite upute na kartonu. Ako nemate originalni karton, spakirajte proizvod u najlon sa zračnim mjehurićima i čvrsto ga zalijepite trakom.
- * Da biste spriječili da žičana polica i lim za pečenje unutar pećnice oštete vrata pećnice, stavite komad kartona na

unutrašnju stranu vrata pećnice uz položaj pladnjeva. Zalijepite trakom vrata pećnice na bočne stijenke.

- * Ne koristite vrata i/ili ručku da biste pomicali proizvod.



Ne stavljajte bilo kakve predmete na proizvod i pomičite ih u uspravnom položaju.



Provjerite opći izgled vašeg proizvoda i pogledajte ima li oštećenja do kojih je došlo tijekom transporta.

4 Pripreme

Savjeti za uštedu energije

Sljedeći savjeti će vam pomoći u uporabi Vašeg uređaja na ekološki način i u uštedi energije:

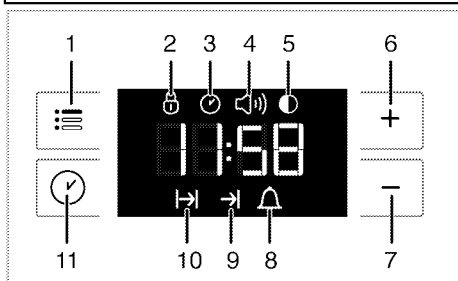
- Koristite poklopce tamnih boja i poklopce premazane emajlom, jer će prijenos topline biti bolji.
- Dok kuhate jela, izvršite zagrijavanje ako se to savjetuje u korisničkom priručniku ili opisu kuhanja.
- Ne otvarajte često vrata tijekom kuhanja.
- Pokušajte kuhati više od jednog jela istodobno, kad god je to moguće. Možete kuhati tako da stavite dvije posude na žičanu policu.
- Kuhajte više od jednog jela jedno nakon drugog. Pećnica će već biti topla.
- Možete uštedjeti energiju tako da isključite pećnicu nekoliko minuta prije kraja vremena kuhanja. Ne otvarajte vrata pećnice.
- Otopite smrznutu hranu prije kuhanja.

Prva uporaba

Postavka vremena



Prije uporabe uređaja, mora se postaviti timer. Ako vrijeme nije postavljeno, pećnica neće raditi.



- 1 Tipka za prilagodavanje
- 2 Zaključavanje tipki
- 3 Točno vrijeme
- 4 Glasnoća alarma

- 5 Postavka osvjetljenja zaslona
- 6 Tipka plus
- 7 Tipka minus
- 8 Znak za alarm
- 9 Kraj vremena kuhanja
- 10 Vrijeme kuhanja
- 11 Tipka programa



Tijekom podešavanja bljeskat će povezani simboli na satu.

Simbol bljeska (⏻) kada se pećnica prvi put uključi.

Postavite točno vrijeme dodirivanjem tipki „+“ ili „-“.

Nakon postavljanja vremena dodirnite tipku

☰ ili pričekajte 4 sekunde. ⏻ Ovaj će simbol bljesnuti kad se vrijeme postavi.

Nakon postavljanja vremena možete uključiti i isključiti kuhanje odabirom željenog položaja s tipkom temperature i funkcijskom tipkom.



Povećat/pomaknut će se prema naprijed od **12:00** ako točno vrijeme nije postavljeno. Simbol će se pojaviti na zaslonu ⏻ kako bi označio da točno vrijeme nije postavljeno. Simbol će nestati kad se vrijeme postavi.





Postavke točnog vremena opozivaju se u slučaju nestanka struje. Ono se treba ponovno postaviti.





Promjena točnog vremena

Da biste promijenili točno vrijeme koje ste prije postavili:

1. Dodirnite tipku ☰ da biste aktivirali simbol ⏻.
2. Postavite točno vrijeme dodirivanjem tipki „-“ i „+“.

3. Nakon postavljanja vremena dodirnite tipku  ili pričekajte 4 sekunde.
- »  Ovaj će simbol bljesnuti kad se vrijeme postavi.

Prilagodavanje osvjetljenja zaslona

1. Za postavljanje osvjetljenja zaslona dodirnite tipku  da biste aktivirali simbol .
 2. Postavite željeno osvjetljenje dodirivanjem tipki "-" i "+".
- » Izabrana razina osvjetljenja na zaslonu prikazat će se kao **d-01** ili **d-02** ili **d-03**.
3. Nakon postavljanja osvjetljenja dodirnite tipku  ili pričekajte 4 sekunde.
- » Simbol  će bljesnuti kad se osvjetljenje zaslona postavi.

Prvo čišćenje proizvoda



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, prašak/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete.

1. Uklonite sve materijale pakiranja.
2. Obrišite površine proizvoda mokrom krpom ili spužvom i osušite krpom.

Prvo zagrijavanje

Zagrijavajte uređaj otprilike 30 minuta i zatim ga isključite. Tako će biti sagoreni i uklonjeni svi ostaci ili slojevi preostali nakon proizvodnje.



UPOZORENJE

Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

Proizvod može biti vruć kad se koristi. Nikada nemojte dodirivati plamenike, unutrašnje dijelove pećnice, itd. Držite djecu podalje.

Uvijek koristite rukavice otporne na toplinu kad stavljate i vadite posuđe iz/u tople pećnice.

Električna pećnica

1. Izvadite sve limove za pečenje i žičane police iz pećnice.
2. Zatvorite vrata pećnice.
3. Odaberite položaj "statički".
4. Odaberite najveću snagu grilla; pogledajte *Kako koristiti električnu pećnicu, stranica 19*.
5. Neka pećnica radi oko 30 minuta.
6. Da biste isključili svoju pećnicu, pogledajte *Kako koristiti električnu pećnicu, stranica 19*.

Pećnica s roštiljem

1. Izvadite sve limove za pečenje i žičane police iz pećnice.
2. Zatvorite vrata pećnice.
3. Odaberite najveću snagu grilla; pogledajte *Kako raditi s roštiljem, stranica 25*.
4. Neka pećnica radi oko 30 minuta.
5. Da biste isključili svoj roštilj, pogledajte *Kako raditi s roštiljem, stranica 25*.



Dim i neugodni miris mogu nastajati tijekom nekoliko sati tijekom prvog rada. To je normalno. Pazite da je u sobi dobra ventilacija da biste uklonili dim i miris. Izbjegnite izravnu inhalaciju dima i mirisa kojeg emitira.

5 Kako raditi s pećnicom

Opće informacije o pečenju, odmrzavanju i pečenju na roštilju



UPOZORENJE

Vruće površine mogu uzrokovati opekline!
Proizvod može biti vruć kad se koristi. Nikada nemojte dodirivati plamenike, unutrašnje dijelove pećnice, itd. Držite djecu podalje.
Uvijek koristite rukavice otporne na toplinu kad stavljate i vadite posuđe iz/u tople pećnice.



OPASNOST:

Pazite kad otvarate vrata pećnice jer može izaći para.
Para koja izlazi može opeći vaše ruke, lice i/ili oči.

Savjeti za pečenje

- Koristite odgovarajuće metalne tanjure ili aluminijske posude s premazom protiv lijepljenja ili silikonske kalupe otporne na toplinu.
- dobro iskoristite prostor na polici.
- Stavite modlu za pečenje na sred police.
- Odaberite odgovarajući položaj police prije uključivanja pećnice ili grilla. Ne mijenjajte položaj police kad je pećnica uključena.
- Držite vrata pećnice zatvorena.

Savjeti za pečenje

- Obrada cijelog pileta, purice i velikih komada mesa s marinadom kao što je sok od limuna i crnog papra prije kuhanja će poboljšati performanse kuhanja.
- Pečenje mesa s kostima traje oko 15 do 30 minuta dulje u usporedbi s pečenjem iste veličine mesa bez kostiju.
- Za svaki centimetar debljine mesa je potrebno oko 4 do 5 minuta pečenja.

- Pustite meso da odstoji u pećnici otprilike 10 minuta nakon vremena kuhanja. Sok se bolje prerasporedi preko pečenja i ne izlazi kad se meso reže.
- Ribu se treba staviti na sredinu ili donju policu u posudu koja je otporna na toplinu.

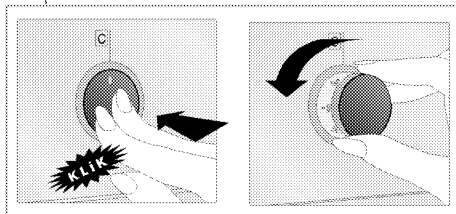
Kako koristiti električnu pećnicu



Prije uporabe uređaja, mora se postaviti timer. Ako vrijeme nije postavljeno, pećnica neće raditi.

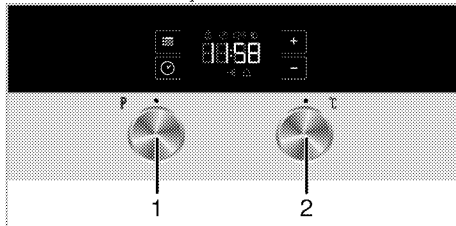
Vaša pećnica je opremljena skočnim tipkama koje se izbacuju van kad ih pritisnete.

1. Pritisnite prema unutra da biste izbacili tipku i zatim je okrenite na željenu postavku.



2. Kad je postupak kuhanja gotov, okrenite tipku na položaj isključeno (gornji položaj) i pritisnite je prema unutra.

Odaberite temperaturu i način rada



1. Tipka funkcija
 2. Tipka termostata
1. Postavite funkcijsku tipku na željeni način rada.
 2. Postavite tipku temperature na željenu temperaturu.

» Pečnica se zagrijava do podešene temperature i održava je. Tijekom zagrijavanja, lampica temperature ostaje uključena.

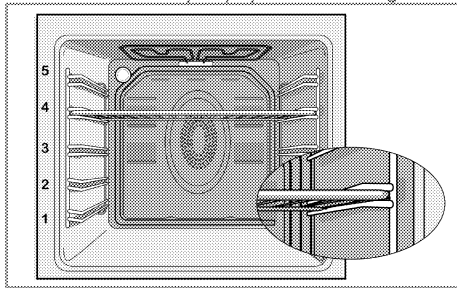
Isključivanje električne pećnice

Prebacite funkcijsku tipku i tipku temperature na položaj isključeno (gornji položaj).

Položaji police (za modele sa žičanim grillom)

Važno je pravilno staviti žičani grill na držač za žice. Žičana polica se mora staviti između držača žice kako je prikazano na slici.

Nemojte pustiti da žičani grill stoji uz stražnju stjenku pećnice. Pomaknite žičanu policu na prednji dio police i postavite pomoću vrata da biste dobili najbolje performanse grilla.



Načini rada

Ovdje prikazani redoslijed načina rada se može razlikovati od uređenja Vaše jedinice.

Gornji i donji grijač



Gornji i donji grijač rade. Hrana se grije istodobno s gornje i donje strane. Podesno je npr. za torte, peciva ili kekse i slaženice u kalupima za pečenje. Kuhajte samo s jednim limom.

Donji grijač



Radi samo donje grijanje. Podesno je za pizzu i kasnije tamnjenje hrane s donje strane.

Gornji/donji grijač uz pomoć ventilatora



Gornji i donji grijač uz ventilator (na stražnjoj stijenci) su uključeni. Pomoću ventilatora, topli zrak se ujednačeno i brzo distribuira kroz pećnicu. Kuhajte samo s jednim limom.

Rad s ventilatorom



Pećnica se ne grije. Radi samo ventilator (na stražnjoj stijenci). Podesno za polagano otapanje zrnaste smrznute hrane na sobnoj temperaturi i hlađenje skuhanе hrane.

Grijanje ventilatorom



Topli zrak kojeg zagrijava stražnji grijač se jako brzo jednako raspoređuje kroz cijelu pećnicu pomoću ventilatora. To je prikladno za kuhanje jela na različitim razinama police i zagrijavanje nije potrebno u većini slučajeva. Podesno za kuhanje s više limova.

"3D" funkcija



Rade gornji, donji grijač i grijanje uz pomoć ventilatora (na stražnjoj stijenci). Hrana se podjednako i brzo grije iz svih pravaca. Kuhajte samo s jednim limom.

Puni grill



Radi veliki grill na gornjoj površini pećnice. Prikladan je za pečenje velike količine mesa na roštilju.

- Stavite velike ili srednje velike porcije na odgovarajući položaj police pod grijačem roštilja za pečenje na roštilju.
- Postavite temperaturu na maksimalnu razinu.
- Okrenite hranu nakon pola vremena pečenja na roštilju.

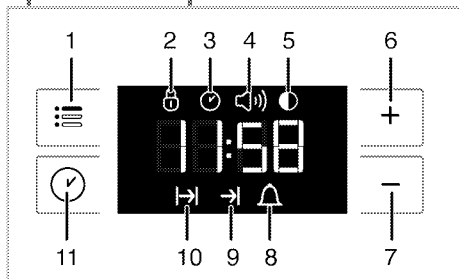
Grill+ventilator



Efekt pečenja na grillu nije toliko jak kao na punom grillu

- Stavite male ili srednje velike porcije na odgovarajući položaj police pod grijačem roštilja za pečenje na roštilju.
- Postavite željenu temperaturu.
- Okrenite hranu nakon pola vremena pečenja na roštilju.

Uporaba sata pećnice



- 1 Tipka za prilagodavanje
- 2 Zaključavanje tipki
- 3 Točno vrijeme
- 4 Glasnoća alarma
- 5 Postavka osvjetljenja zaslona
- 6 Tipka plus
- 7 Tipka minus
- 8 Znak za alarm
- 9 Kraj vremena kuhanja
- 10 Vrijeme kuhanja
- 11 Tipka programa

i Maksimalno vrijeme koje se može postaviti za vrijeme kraja kuhanja je 5 sata 59 minuta.

U slučaju nestanka struje, program će biti opozvan. Morate reprogramirati pećnicu.

i Tijekom podešavanja bljeskat će povezani simboli na zaslonu. Morate čekati kratko vrijeme da bi postavke stupile na snagu.

i Ako se ne odredi postavka kuhanja, ne može se podesiti točno vrijeme.

i Vrijeme kuhanja prikazat će se kad kuhanje počne.

Kuhanje s određivanjem vremena kuhanja:

Možete podesiti pećnicu tako da se zaustavi na kraju određenog vremena tako da podesite vrijeme kuhanja na satu.

1. Za vrijeme kuhanja dodirnite tipku da biste aktivirali simbol .
2. Postavite željeno osvjetljenje dodirivanjem tipki '+' / '-' kako biste postavili vrijeme kuhanja.
» Kad podesite vrijeme kuhanja, simbol kuhanja stalno će se prikazivati.
3. Stavite jelo u pećnicu.
4. Odaberite temperaturu i način rada.
5. Nakon što kuhanje završi, simbol biljesnut će na zaslonu, pojavit će se poruka "End" (Kraj) i oglasit će se alarm.
6. Zvuk alarma bit će uključen 2 minute. Da biste zaustavili zvuk alarma, samo pritisnite bilo koju tipku. Alarm će se utišati i prikazivat će se točno vrijeme.







i Ako utišate alarm pritiskom na bilo koju tipku, pećnica će ponovno početi s radom.
Ako pritisnete bilo koju tipku na kraju razdoblja alarma, pećnica će ponovno početi s radom.

7. Isključite pećnicu s pomoću tipke za temperaturu i funkcijske tipke.

Ako želite podesiti vrijeme kuhanja na kasnije:

Nakon podešavanja vremena kuhanja na satu, možete podesiti vrijeme kraja kuhanja na kasnije.

1. Za vrijeme kuhanja dodirnite tipku da biste aktivirali simbol .

2. Postavite željeno osvjetljenje dodirivanjem tipki '-' / '+' kako biste postavili vrijeme kuhanja.
 - » Kad podesite vrijeme kuhanja, simbol kuhanja stalno će se prikazivati.
3. Za tipku za kraj vremena kuhanja dodirnite tipku  da biste aktivirali simbol .
4. Postavite željeno osvjetljenje dodirivanjem tipki '-' / '+' kako biste postavili kraj vremena kuhanja.
 - » Nakon što se postavi kraj vremena kuhanja, simbol  i simbol  stalno će se prikazivati na zaslonu. Nakon početka kuhanja nestat će simbol .
5. Stavite jelo u pećnicu.
6. Odaberite temperaturu i način rada.
 - » Programator vremena pećnice automatski računa vrijeme početka kuhanja s pomoću vremena kraja kuhanja i vremena kuhanja koje ste postavili. Odabrani način rada uključuje se kad nastupi vrijeme početka kuhanja i kad se pećnica zagrije do postavljene temperature. On održava ovu temperaturu do kraja vremena kuhanja.
7. Nakon završetka kuhanja simbol  bljesnut će na zaslonu. Pojavit će se poruka "End" (Kraj) i oglasit će se alarm.
8. Zvuk alarma bit će uključen 2 minute. Da biste zaustavili zvuk alarma, samo pritisnite bilo koju tipku. Alarm će se utišati i prikazivat će se točno vrijeme.






Ako utišate alarm pritiskom na bilo koju tipku, pećnica će ponovno početi s radom. Ako pritisnete bilo koju tipku na kraju razdoblja alarma, pećnica će ponovno početi s radom.

9. Isključite pećnicu s pomoću tipke za temperaturu i funkcijske tipke.


Uporaba zaključavanja tipki

Uključivanje zaključavanja tipki




Možete spriječiti uporabu pećnice uključivanjem funkcije zaključavanja tipki.

1. Za postavljanje dodirnite tipku  da biste aktivirali simbol .
 - » Poruka "OFF" (Isključeno) pojavit će se na zaslonu.
2. Uključite zaključavanje tipki dodirivanjem tipke '+'.
- » Poruka "On" (Uključeno) pojavit će se na zaslonu i simbol  ostat će na zaslonu.



Kad je uključena funkcija zaključavanja tipki, ne mogu se koristiti tipke upravljačke ploče osim tipke .

Za isključivanje zaključavanja tipki dodirnite



1. tipku  da biste aktivirali simbol .
 - » Poruka "On" (Uključeno) pojavit će se na zaslonu.
2. Isključite zaključavanje tipki dodirivanjem tipke '-'.
- » Nakon što se zaključavanje tipki isključi, poruka "OFF" (Isključeno) pojavit će se na zaslonu i nestat će simbol .

Uporaba sata kao alarma

Možete koristiti sat na uređaju za bilo kakvo upozorenje ili podsjetnik, osim vremena kuhanja.


Sat s alarmom ne utječe na rad pećnice. On se koristi samo kao upozorenje. Na primjer, to je korisno kad želite okrenuti hranu u pećnici u određeno vrijeme. Sat s alarmom će se oglasiti signalom kad istekne vrijeme koje ste postavili.


Da biste podesili sat s alarmom dodirnite

1. tipku  da biste aktivirali simbol .



Maksimalno vrijeme alarma može biti 23 sata i 59 minuta.



2. Postavite vrijeme alarma dodirivanjem tipki '-' / '+'.
- » Nakon što se alarm postavi, simbol  ostat će na zaslonu i vrijeme alarma pojavit će se na zaslonu.

3. Nakon što vrijeme alarma istekne, simbol  bljesne i oglasi se alarm.

Isključivanje alarma

1. Da biste zaustavili alarm, samo pritisnite bilo koju tipku.
 » Alarm će se utišati i prikazivat će se točno vrijeme.





Ako želite opozvati alarm:

1. Pritisnite tipku  da biste ponovno postavili vrijeme alarma i aktivirali simbol .
2. Pritisnite tipku "00:00" dok se "00:00" ne pojavi na zaslону.
 » Alarm je otkazan.



Ako se u isto vrijeme postave vrijeme alarma i vrijeme kuhanja, prikazivat će se najkraće vrijeme.

Promjena tona alarma

1.  Aktivirajte simbol dodirivanjem simbola .
2. Postavite ton pritiskanjem tipki "–" / "+".
 » Izabrani zvučni ton alarma pojavit će se na zaslону kao "b-01" ili "b-02" ili "b-03".
3. Nakon postavljanja zvučnog tona dodirnite tipku  ili pričekajte 4 sekunde.
 »  Ovaj će znak bljesnuti kad se zvučni ton postavi.

Tablica vremena kuhanja


























Vrijeme u ovom prikazu služi kao vodič. Vrijeme može varirati zbog temperature hrane, debljine, vrste i vašeg načina kuhanja.

Pečenje peciva i mesa



1. polica pećnice je donja polica.

Jelo	Broj razine za kuhanje		Položaj police	Temperatura (°C)	Vrijeme kuhanja (cca. u min)
Kalača u limu za pečenje*	Jedna razina		3	175	25 ... 30
Torta u kalupu*	Jedna razina		2	180	40 ... 50
Torta na papiru za pečenje*	Jedna razina		3	175	25 ... 30
	2 razine		1-5	175	30 ... 40
	3 razine		1-3-5	180	45 ... 55
Spuzvasta torta*	Jedna razina		3	200	5 ... 10
	2 razine		1-5	175	20 ... 30
Keksi*	Jedna razina		3	175	25 ... 30
	2 razine		1-5	170 ... 190	30 ... 40
	3 razine		1-3-5	175	35 ... 45
Peciva od tijesta*	Jedna razina		2	200	30 ... 40
	2 razine		1-5	200	45 ... 55
	3 razine		1-3-5	200	55 ... 65
Šogota peciva*	Jedna razina		2	200	35 ... 35
	2 razine		1-5	200	35 ... 45
	3 razine		1-3-5	190	45 ... 55
Kvasac*	Jedna razina		2	200	35 ... 45
	2 razine		1-3	190	35 ... 45
Lozanje*	Jedna razina		2-3	200	30 ... 40
Pizza*	Jedna razina		2	200 ... 220	15 ... 20
Bištek [cijeli] / Pečenje	Jedna razina		3	25 min. 250/max, zatim 180 ... 190	100 ... 120
Jamjeći bur [slažanac]	Jedna razina		3	25 min. 250/max, zatim 190	70 ... 90

	Jedna razina		3	25 min. 250/max, zatim 190	60 ... 80
Pečeno pile	Jedna razina		2	15 min. 250/max, zatim 180 ... 190	55 ... 65
	Jedna razina		2	15 min. 250/max, zatim 180 ... 190	55 ... 65
Punčica (5-5 kg)	Jedna razina		1	25 min. 250/max, zatim 180 ... 190	150 ... 210
	Jedna razina		1	25 min. 250/max, zatim 180 ... 190	150 ... 210
Riba	Jedna razina		3	200	20 ... 30
	Jedna razina		3	200	20 ... 30

Kod kuhanja s 2 lima za pečenje sljedećno, stavite dublji lim za pečenje na gornju policu a pliki lim na donju policu.
Preporučamo se da obavljate zagrijavanje za svu hranu.

(**) Kod kuhanja za koje je potrebno predgrijavanje, zagrijavajte na početku kuhanja dok se ne isključi lampica termostata.

Savjeti za pečenje torti

- Ako su peciva previše suha, povećajte temperaturu za oko 10°C i smanjite vrijeme kuhanja.
- Ako je torta mokra, koristite manje tekućine i smanjite temperaturu za 10°C.
- Ako je torta previše tamna na vrhu, stavite je na donju policu, smanjite temperaturu i povećajte vrijeme kuhanja.
- Ako je kuhana dobro unutra ali je ljepljiva s vanjske strane, smanjite temperaturu i povećajte vrijeme kuhanja.

Savjeti za pečenje tijesta

- Ako su peciva previše suha, povećajte temperaturu za oko 10°C i smanjite vrijeme kuhanja. Namočite slojeve tijesta pomoću umaka koji se sastoji od mlijeka, ulja, jaja i jogurta.
- Ako predugo traje da se pecivo ispeče, posebno pazite da debljina peciva koje ste pripremili ne prelazi dubinu lima za pečenje.
- ako gornja strana peciva postane smeđa, ali donji dio nije kuhan, pazite da količina umaka kojeg ste koristili za peciva nije prevelika na dnu peciva. Pokušajte ravnomjerno rasporediti umak između slojeva tijesta za jednako tamnjenje.

Skuhajte tijesto u skladu s režimom i temperaturom navedenom u tablici kuhanja. Ako donji dio još nije dovoljno potamnio, sljedeći put ga stavite na za jednu razinu nižu policu.

Savjeti za kuhanje povrća

- Ako u jelo s povrćem nestane soka a jelo postane previše suho, kuhajte ga u tavi s poklopcem umjesto u limu za pečenje. Zatvorene posude sačuvaju sok jela.
- Ako se jelo s povrćem ne skuha, skuhaite prvo povrće ili ga pripremite kao hranu iz limenke i stavite u pećnicu.

Kako raditi s roštiljem



Prije uporabe uređaja, mora se postaviti timer. Ako vrijeme nije postavljeno, pećnica neće raditi.



UPOZORENJE

Zatvorite vrata pećnice tijekom pečenja na roštilju.

Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

uključivanje grilla

1. Okrenite funkcijsku tipku na željeni znak grilla.
 2. Zatim odaberite željenu temperaturu roštilja.
 3. Ako je potrebno, obavite zagrijavanje oko 5 minuta.
- » Svjetlo temperature se uključuje.

Grill s električnom funkcijom

Hrana	Razina stavljanja	Vrijeme pečenja na grillu (približno)
Riba	4..5	20..25 min.*
Narezana piletna	4..5	25..35 min.
Komadi janjetine	4..5	20..25 min.
Pečena govedina	4..5	25..30 min.*
Komadi teletine	4..5	25..30 min.*
Tost kruh	4	1..2 min.

* ovisno o debljini

Isključivanje grilla

1. Okrenite funkcijsku tipku na položaj isključeno (gore).



Hrana koja nije podesna za pečenje na grillu predstavlja opasnost od požara. Koristite za roštilj samo hranu koja je podesna za intenzivnu toplinu roštilja. Ne stavljajte hranu predaleko u stražnji dio roštilja. To je najtopliji dio i hrana se može zapaliti.

Tablica vremena kuhanja za pečenje na grillu

6 Održavanje

Opće informacije

Vijek trajanja proizvoda će se produljiti, a česti problemi će se smanjiti, ako se proizvod redovito čisti.



OPASNOST:

Isključite uređaj iz struje prije početka održavanja i čišćenja.
Postoji opasnost od strujnog udara!



OPASNOST:

Pustite da se uređaj ohladi prije čišćenja.
Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

- Temeljito očistite proizvod nakon svake uporabe. Na taj ćete način uvijek moći lakše ukloniti ostatke od kuhanja, pa neće zagorjeti kad sljedeći put budete koristili uređaj.
- Za uređaja jedinice nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tekućinom za pranje, meku krpu ili spužvu i obrišite je suhom krpom.
- Uvijek pazite da dobro obrišete višak tekućine nakon čišćenja pralivene hrane.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili klorid za čišćenje površine od nehrđajućeg čelika i inoksa i ručku. Za čišćenje tih dijelova koristite meku krpu s tekućim deterdžentom (neabrazivnom), pazite da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, prašak/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete.



Nemojte koristiti pame čistače za čišćenje uređaja jer to može uzrokovati strujni udar.

Čišćenje kontrolne ploče

Očistite kontrolnu ploču i kontrolne tipke mokrom krpom i osušite ih.

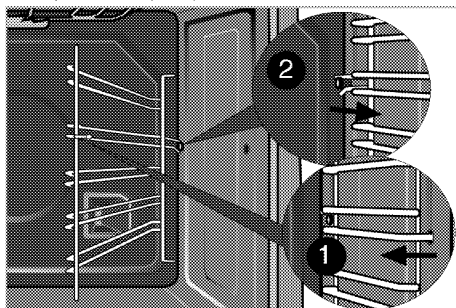


Ne skidajte kontrolne tipke da biste očistili kontrolnu ploču.
Kontrolna ploča se može oštetiti!

Čišćenje pećnice

Za čišćenje bočnog zida

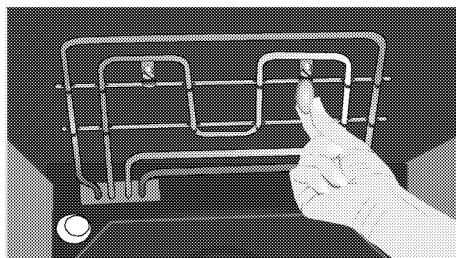
1. Uklonite prednji dio bočne police povlačenjem u suprotnom smjeru od stjenke.
2. Uklonite bočnu policu do kraja povlačenjem prema sebi.



Čišćenje gornje površine pećnice

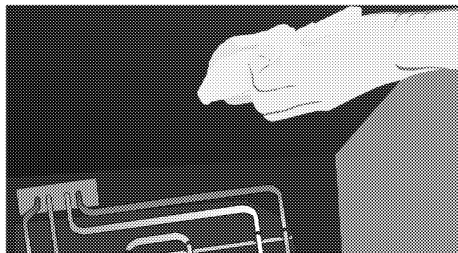
Element roštilja se može izvući za čišćenje gornje površine pećnice.

1. Otpustite vijke za zaključavanje na elementu roštilja pomoću odvijača ili novčića.



Element roštilja se savija dolje. On ostaje pričvršćen na gornjoj površini pećnice.

- Očistite gornju površinu pećnice pomoću mokre krpe.



- Ponovno savijte element raštilja prema gore i zavijte vijke za zaključavanje pomoću odvijača ili novčića.

Očistite vrata pećnice

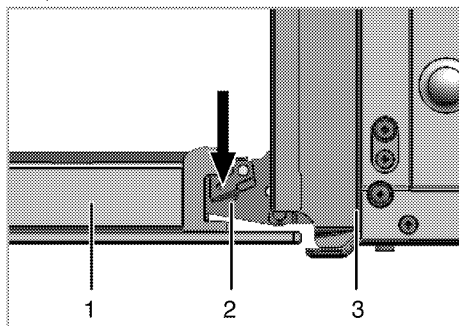
Za čišćenje vrata pećnice, koristite toplu vodu s tekućinom za pranje, meku krpu ili spužvu za čišćenje proizvoda i obrišite ga suhom krpom.



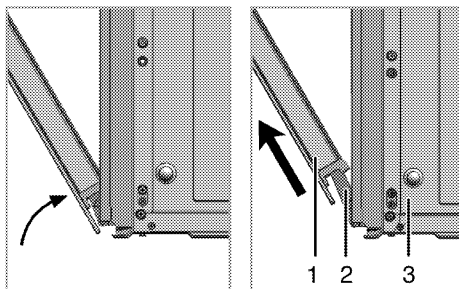
Ne koristite jaka abrazivna sredstva za čišćenje ili metalne strugače za čišćenje vrata pećnice. Oni mogu izgrebati površinu i uništiti staklo.

Skidanje vrata pećnice

- Otvorite prednja vrata (1).
- Otvorite spojnice na kućištu šarki (2) na lijevoj i desnoj strani prednjih vrata pritiskanjem prema dolje kako je prikazano na slici.



- Prednja vrata
- Šarka
- Pećnica



- Pomaknite prednja vrata do pola.
- Uklonite prednja vrata povlačenjem prema gore da biste ih otpustili s desne i lijeve šarke.

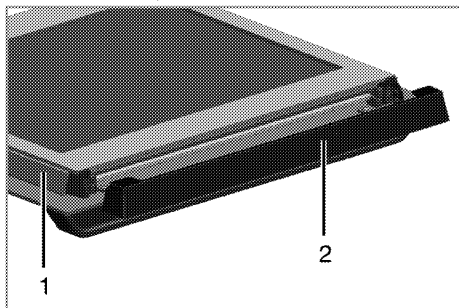


Za montažu vrata se trebaju obrnutim redoslijedom izvršiti koraci izvršeni kod skidanja vrata. Nemojte zaboraviti zatvoriti spojke na kućištu šarki kad vraćate vrata.

Skidanje stakla unutrašnjih vrata

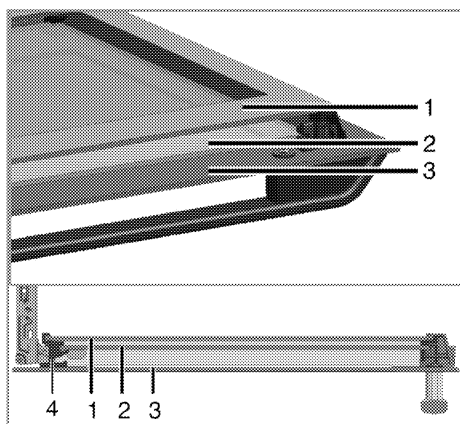
Staklena ploča vrata pećnice se može ukloniti za čišćenje.

Otvorite vrata pećnice.



- Okvir
- Plastični dio

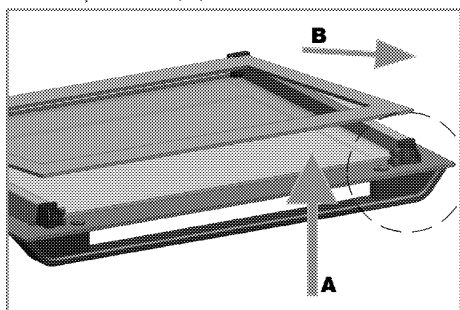
Povucite prema sebi i skinite plastični dio montiran na gornji dio prednjih vrata.



- 1 Krajnje unutrašnje staklo
- 2 Unutarnje staklo
- 3 Vanjsko staklo
- 4 Plastični utor za staklo-donji

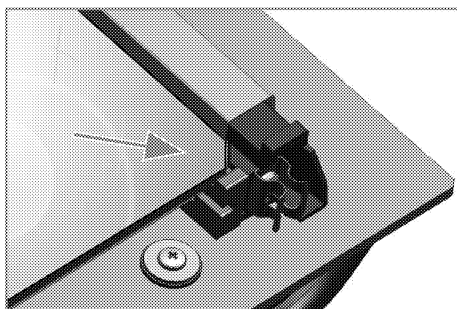
Kako je prikazano na slici, podignite krajnje unutarnje staklo malo u smjeru **A** i povucite ga u smjeru **B**.

Ponovite isti postupak da biste uklonili unutarnje staklo (2).



Prvi korak za regrupaciju vrata je ponovna montaža unutarnjeg stakla (2).

Kako je prikazano na slici, stavite žljebasti kut staklene ploče tako da nalegne na žljebasti kut plastičnog utora.



Unutarnja staklena ploča (2) mora biti instalirana u plastični utor blizu krajnjeg unutarnjeg stakla (1).

Kod montaže zadnjeg unutarnjeg stakla (1), pazite da je ispisana strana stakla okrenuta prema krajnjem unutrašnjem staklu.

Važno je postaviti donji kut unutarnjeg stakla u donje plastične uture (5).

Surajte plastični dio prema okviru dok ne čujete "klik".

Zamjena lampice pećnice



OPASNOST:

Prije zamjene lampice pećnice, pazite da je proizvod isključen s napajanja i ohlađen da bi se izbjegla opasnost od električnog udara.

Vruće površine mogu uzrokovati opekline!



Lampica pećnice je posebna žarulja koja može izdržati i do 300°C. Za detalje, pogledajte *Tehničke specifikacije, stranica 11*. Lampice za pećnicu se mogu nabaviti od ovlaštenih serviserâ.

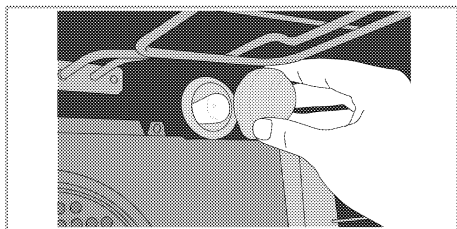


Položaj lampice se može razlikovati od slike.

Ako je vaša pećnica opremljena okruglom lampom:

1. Isključite uređaj s napajanja.

2. Okrenite stakleni poklopac u smjeru suprotnom od kazaljki na satu da ga skinete.



3. Odvijte lampicu pećnice okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i zamijenite je novom.
4. Vratite stakleni poklopac.

7 Otklanjanje kvarova

Pećnica emitira paru kad radi.

- * Normalno je da tijekom rada izlazi para. >>> To nije kvar.

Uređaj emitira metalne zvukove dok grije i dok se hladi.

- * Kad se metalni dijelovi zagriju, mogu se širiti i uzrokovati buku. >>> To nije kvar.

Uređaj ne radi.

- * Možda je glavni osigurač pokvaren ili je izbacio. >>> Provjerite osigurače na ploči s osiguračima. Po potrebi ih zamijenite ili ponovno uključite.
- * Uređaj nije uključen u (uzemljenu) utičnicu. >>> Provjerite spoj utikača.
- * Tipke na kontrolnoj ploči ne rade. >>> „Možda je uključeno zaključavanje tipki. Molimo, isključite ga.“ (Pogledajte. Uporaba zaključavanja tipki, stranica 22)

Lampica pećnice ne radi.

- * Svjetlo pećnice je u kvaru. >>> Zamijenite lampicu pećnice.
- * Napajanje je prekinuto. >>> Provjerite ima li napajanja. Provjerite osigurače na ploči s osiguračima. Po potrebi ih zamijenite ili ponovno uključite.

Pećnica ne grije.

- * Funkcija i/ili temperatura nisu postavljeni. >>> Postavite funkciju i temperaturu pomoću tipke za funkciju i/ili temperaturu.
- * Kod modela opremljenih tajmerom, tajmer nije podešen. >>> Postavite vrijeme.
- * (Kod proizvoda s mikrovalnom pećnicom, tajmer kontrolira samo mikrovalnu pećnicu).
- * Napajanje je prekinuto. >>> Provjerite ima li napajanja. Provjerite osigurače na ploči s osiguračima. Po potrebi ih zamijenite ili ponovno uključite.

(Kod modela s tajmerom) Displej sata bljeska ili je simbol sata uključen.

- * Bilo je došlo do nestanka struje. >>> Podesite vrijeme / Isključite uređaj i ponovno ga uključite.



Konzultirajte se s ovlaštenim serviserom ili dobavljačem gdje ste kupili uređaj ako ne možete riješiti problem iako ste primijenili sve upute u ovom dijelu. Nikada ne pokušavajte samo popraviti pokvaren proizvod.

Leggere questo manuale utente come prima cosa!

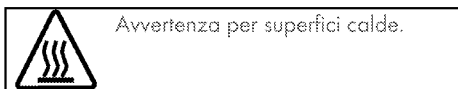
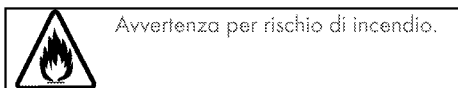
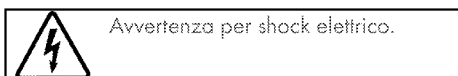
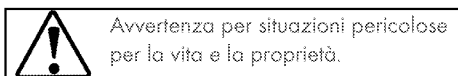
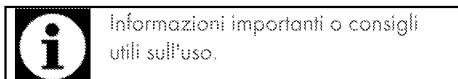
Gentile cliente,

Grazie per aver scelto un apparecchio Grundig. Vi auguriamo di ottenere i migliori risultati da questo apparecchio, realizzato con tecnologia di alta qualità e di avanguardia. Pertanto, di leggere questo manuale utente e tutta la documentazione allegata con attenzione prima di usare l'apparecchio e di conservarli per riferimento futuro. Se l'apparecchio viene trasferito ad un'altra persona, bisogna consegnare anche il manuale. Seguire tutte le avvertenze e le informazioni del manuale utente.

Ricordare che questo manuale utente può essere applicabile anche a vari altri modelli. Le differenze tra i modelli sono identificate nel manuale.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale utente si usano i simboli che seguono:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Istruzioni importanti e avvertenze per sicurezza e ambiente **4**

Sicurezza generale 4
 Sicurezza elettrica 4
 Sicurezza del prodotto 5
 Uso previsto 7
 Sicurezza dei bambini 7
 Smaltimento di vecchi prodotti 8
 Smaltimento del materiale di imballaggio 8

2 Informazioni generali **9**

Panoramica 9
 Contenuto della confezione 10
 Specifiche tecniche 11

3 Installazione **12**

Prima della installazione 12
 Installazione e collegamento 14
 Smaltimento di vecchi prodotti 16

4 Preparazioni **17**

Consigli per il risparmio energetico 17
 Uso iniziale 17
 Impostazione orario 17
 Prima pulizia del prodotto 18
 Riscaldamento iniziale 18

5 Come utilizzare il forno **19**

Informazioni generali su cottura al forno, cottura arrosto e con grill 19
 Come utilizzare il forno elettrico 19
 Modalità di funzionamento 20
 Uso dell'orologio del forno 21
 Uso del blocco tasti 23
 Uso dell'orologio come sveglia 23
 Tabella tempi di cottura 24
 Come utilizzare il grill 25
 Tabella tempi di cottura per la cottura con grill 26

6 Manutenzione e cura **27**

Informazioni generali 27
 Pulizia del pannello di controllo 27
 Pulizia del forno 27
 Rimozione dello sportello del forno 28
 Rimozione del vetro interno dello sportello 28
 Sostituzione della lampadina del forno 30

7 Ricerca e risoluzione dei problemi **31**

I Istruzioni importanti e avvertenze per sicurezza e ambiente

Questa sezione contiene istruzioni per la sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni priva la garanzia di validità.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che manchino di esperienza e conoscenza, purché ricevano la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Le procedure di installazione e riparazione devono essere sempre eseguite da agenti autorizzati per l'assistenza. Il produttore non sarà considerato responsabile dei

danni derivanti da procedure eseguite da persone non autorizzate e potrebbe considerare non valida la garanzia. Prima dell'installazione, leggere le istruzioni con attenzione.

- Non utilizzare il prodotto se è difettoso o se presenta danni visibili.
- Controllare che le manopole delle funzioni dell'apparecchio siano disattivate dopo ogni uso.

Sicurezza elettrica

- In caso di guasti all'apparecchio, non utilizzarlo a meno che non venga riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. C'è il rischio di shock elettrico!
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa messa a terra/linea con tensione e protezione secondo quanto specificato in "Specifiche tecniche". Far eseguire la messa a terra da un elettricista qualificato quando si usa il prodotto con o senza un trasformatore. La nostra azienda non sarà responsabile

di problemi derivanti dall'uso dell'apparecchio senza messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Non lavare mai l'apparecchio spargendo o versando acqua su di esso! C'è il rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare mai tirando dal cavo, tirare sempre dalla presa.
- L'apparecchio deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente per l'assistenza o da persona similmente qualificata, per evitare rischi.
- L'apparecchio deve essere installato in modo che possa essere completamente scollegato dalla rete. La separazione deve essere garantita da una presa di rete o da un interruttore integrato nell'installazione elettrica fissa,

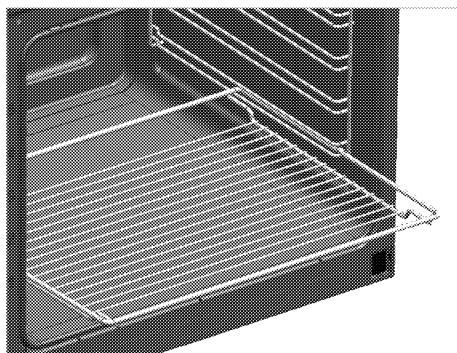
secondo i regolamenti di costruzione.

- La superficie posteriore del forno diventa calda durante l'uso. Assicurarsi che il collegamento elettrico non sia in contatto con la superficie posteriore; altrimenti, i collegamenti possono danneggiarsi.
- Non intrappolare il cavo di rete tra lo sportello del forno e la struttura e non farlo passare su superfici calde. Altrimenti, l'isolamento del cavo si può fondere e provocare un incendio come risultato del corto circuito.
- Tutti gli interventi su apparecchi e sistemi elettrici possono essere eseguiti solo da personale qualificato e autorizzato.
- In caso di danni, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete. Per farlo, disattivare il fusibile domestico.
- Assicurarsi che la corrente del fusibile sia compatibile con il prodotto.

Sicurezza del prodotto

- Questo apparecchio e le parti accessibili diventano caldi durante l'uso. Bisogna prestare

- attenzione a evitare di toccare gli elementi che si riscaldano. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non ricevano continua supervisione.
- Non usare mai il prodotto quando giudizio e coordinazione sono danneggiati dall'uso di alcool e/o droghe.
 - Prestare attenzione quando si usano bevande alcoliche nei piatti. L'alcool evapora ad alte temperature e può provocare incendi poiché prende fuoco a contatto con superfici calde.
 - Non mettere materiali infiammabili vicini al prodotto poiché i lati possono diventare caldi durante l'uso.
 - Durante l'uso l'apparecchio diventa caldo. Bisogna prestare attenzione a evitare di toccare gli elementi che si riscaldano all'interno del forno.
 - Tenere tutte le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
 - Non riscaldare lattine chiuse e barattoli di vetro nel forno. La pressione che si può crea in contenitore/barattolo può farli esplodere.
 - Non mettere vassoi per la cottura al forno o fogli di alluminio direttamente sul fondo del forno. L'accumulo di calore può danneggiare il fondo del forno.
 - Non usare agenti pulenti abrasive o raschietti duri in metallo per pulire il vetro dello sportello del forno poiché potrebbero graffiare la superficie rovinando il vetro.
 - Non usare pulitori a vapore per pulire l'apparecchio poiché ciò potrebbe provocare uno shock elettrico.
 - Inserimento corretto della griglia e delle teglie
 - E' importante inserire la griglia e/o la teglia nelle rastrelliere laterali in maniera corretta. Far scivolare la griglia e/o la teglia sulle rastrelliere laterali verificandone la stabilità prima di posizionare le pietanze al di sopra (vedi immagine esplicativa di seguito riportata)



- Non usare il prodotto con il vetro dello sportello anteriore rimosso o lesionato.
- La maniglia del forno non serve per asciugare gli strofinacci. Non appendervi strofinacci, guanti o altri oggetti in tessuto quando la funzione grill è in corso con lo sportello aperto.
- Usare sempre guanti resistenti al calore quando si mettono o si rimuovono i piatti nel/dal forno caldo.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampadina per evitare la possibilità di shock elettrico.

Per l'affidabilità antincendio dell'apparecchio:

- Assicurarsi che la spina si adatti bene alla presa e che non provochi scintille.
- Non utilizzare cavi danneggiati, tagliati o

prolunghe: utilizzare solo il cavo originale.

- Assicurarsi che non vi sia liquido o umidità sulla presa quando viene collegata all'apparecchio.

Uso previsto

- Questo prodotto è progettato per uso domestico. L'uso commerciale non è ammesso.
- Questo apparecchio serve solo per cucinare. Non deve essere usato per altri scopi, per esempio riscaldare l'ambiente.
- Questo prodotto non deve essere usato per riscaldare piatti sotto al grill, asciugare asciugamani, panni per piatti, ecc. appesi sulle maniglie, né per riscaldare.
- Il produttore non sarà responsabile per danni provocati da uso o gestione non corretti.
- Il forno può essere usato per scongelare, cuocere al forno, arrostito e cuocere con il grill gli alimenti.

Sicurezza dei bambini

- Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. I bambini devono essere tenuti lontani.

- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. Smaltire tutte le parti dell'imballaggio secondo gli standard ambientali.
- Gli apparecchi elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontano dall'apparecchio mentre è in uso e non lasciarli giocare con lo stesso.
- Non mettere sopra all'apparecchio alcun oggetto che possa essere raggiunto dai bambini.
- Quando lo sportello è aperto, non caricare sopra oggetti pesanti e non lasciare che i bambini vi si siedano sopra. Lo sportello potrebbe capovolgersi o i cardini dello stesso potrebbero danneggiarsi.

Smaltimento di vecchi prodotti **Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:**



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire i rifiuti dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Portarlo al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere la collocazione di questi centri di raccolta.

Conformità alla Direttiva RoHS:

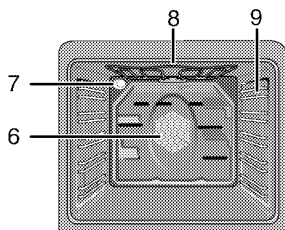
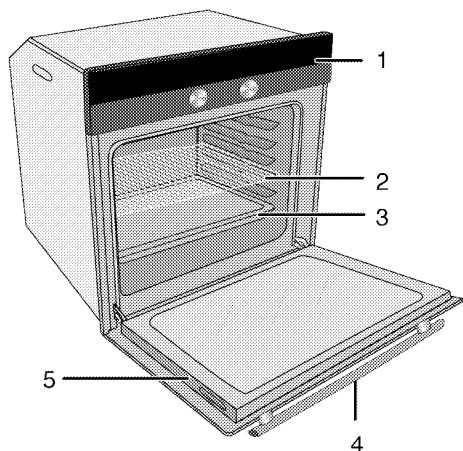
L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Smaltimento del materiale di imballaggio

- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili. Smaltirli in modo corretto e dividerli secondo le istruzioni per i rifiuti riciclabili. Non smaltirli con i normali rifiuti domestici.

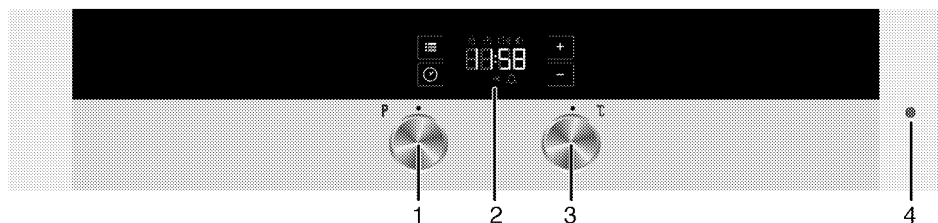
2 Informazioni generali

Panoramica



- 1 Pannello di controllo
- 2 Ripiano metallico
- 3 Vassoio
- 4 Maniglia
- 5 Sportello

- 6 Motore ventola (dietro alla piastra di acciaio)
- 7 Lampadina
- 8 Elemento di riscaldamento superiore
- 9 Posizioni ripiani



- 1 Manopola funzione
- 2 Timer digitale
- 3 Manopola termostato
- 4 Lampadina termostato

Contenuto della confezione

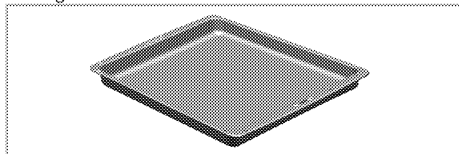


Gli accessori in dotazione possono variare a seconda del modello del prodotto. Non tutti gli accessori descritti nel manuale utente potrebbero esistere con il prodotto acquistato.

1. Manuale utente

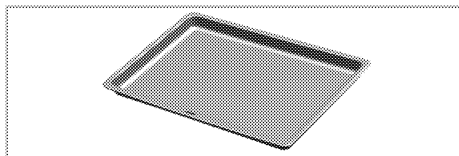
2. Vassoio forno

- Usato per dolci, alimenti congelati e grandi arrosti.



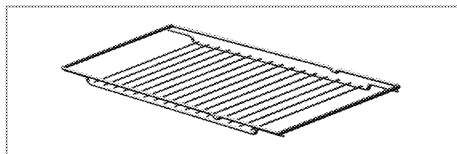
3. Vassoio per dolci

- Usato per dolci come pasticcini e biscotti.



4. Ripiano metallico

- Usato per cottura arrosto e per posizionare gli alimenti da cuocere al forno, da arrostiti o piatti da cuocere in casseruola sulla rastrelliera desiderata.



Si consiglia di non utilizzare vassoi e griglie a contatto diretto con gli alimenti.

Specifiche tecniche

Tensione/frequenza	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo energetico totale	2.5 kW
Fusibile	min. 16 A
Tipo/sezione cavo	H05VV-FG 3 x 1,5 mm ²
Lunghezza cavo	max. 2 m
Dimensioni esterne (altezza/larghezza/profondità)	595 mm/594 mm/567 mm
Dimensioni installazione (altezza/larghezza/profondità)	**590 o 600 mm/560 mm/min. 550 mm
Forno principale	Forno multifunzione
Lampadina interna	15/25 W
Consumo energetico grill	2.2 kW

Informazioni fondamentali: Le informazioni sull'etichetta energetica dei forni elettriche sono fornite ai sensi dello standard EN 60350-1 / IEC 60350-1. Questi valori sono determinati in condizioni di carico standard con funzioni di riscaldatore inferiore-superiore o di riscaldamento con ventola (se presente).

La classe di efficienza energetica è stabilita secondo i criteri di priorità che seguono a seconda della presenza o meno nel prodotto delle relative funzioni. 1-Cottura con eco-ventola, 2- Cottura turbo lenta, 3- Cottura turbo, 4- Riscaldamento inferiore/superiore con ventola, 5-Riscaldamento superiore e inferiore.

** Vedere *Installazione*, pagina 12.



Le specifiche tecniche potrebbero essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.



Le figure in questo manuale sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.



I valori dichiarati sulle etichette del prodotto o nella documentazione che lo accompagna si ottengono in condizioni di laboratorio secondo gli standard relativi. A seconda delle condizioni di funzionamento e ambientali del prodotto, questi valori potrebbero variare.

3 Installazione

Il prodotto deve essere installato da una persona qualificata secondo i regolamenti in vigore. Altrimenti la garanzia non sarà valida. Il produttore non sarà considerato responsabile dei danni derivanti da procedure eseguite da persone non autorizzate e potrebbe considerare non valida la garanzia.



La preparazione della posizione e l'installazione elettrica del per il prodotto è responsabilità del cliente.



PERICOLO:

Il prodotto deve essere installato secondo i regolamenti locali per il gas e/o elettrici.



PERICOLO:

Prima dell'installazione, controllare visivamente se il prodotto presenta difetti. Se è così, non installarlo. Prodotti danneggiati provocano rischi per la sicurezza.

Prima della installazione

L'apparecchio è destinato ad essere installato in alloggiamenti da cucina disponibili in commercio. Bisogna porre un dispositivo di sicurezza tra l'apparecchio e le

pareti e i mobili della cucina. Vedere la figura (valori in mm).

- Superfici, laminati sintetici e adesivi usati devono essere resistenti al calore (100 °C minimo).
- Gli alloggiamenti da cucina devono essere a livello uniforme e fissi.
- Se c'è un cassetto sotto al forno, bisogna installare un ripiano tra il forno e il cassetto.
- Trasportare l'apparecchio con almeno due persone.



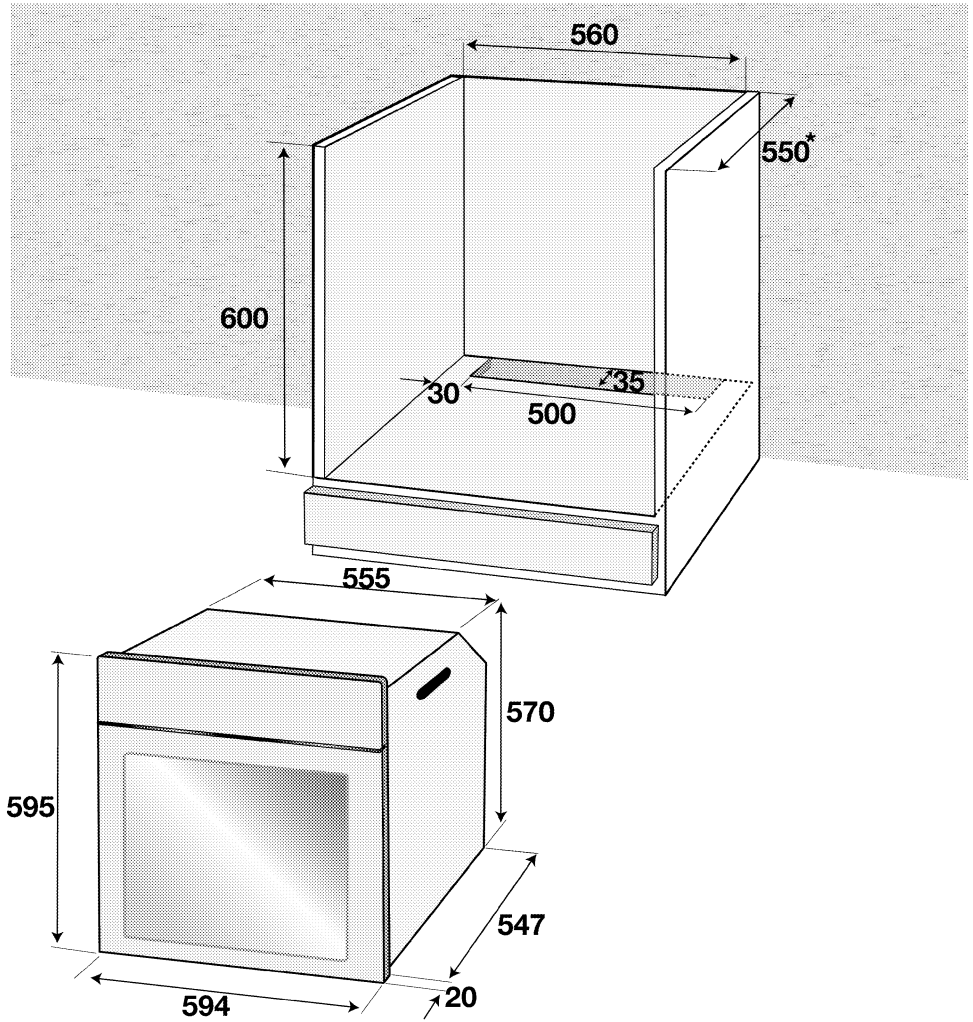
Non installare l'apparecchio vicino ad un frigorifero o congelatore. Il calore emesso dall'apparecchio porta ad un accresciuto consumo energetico da parte delle unità di raffreddamento.



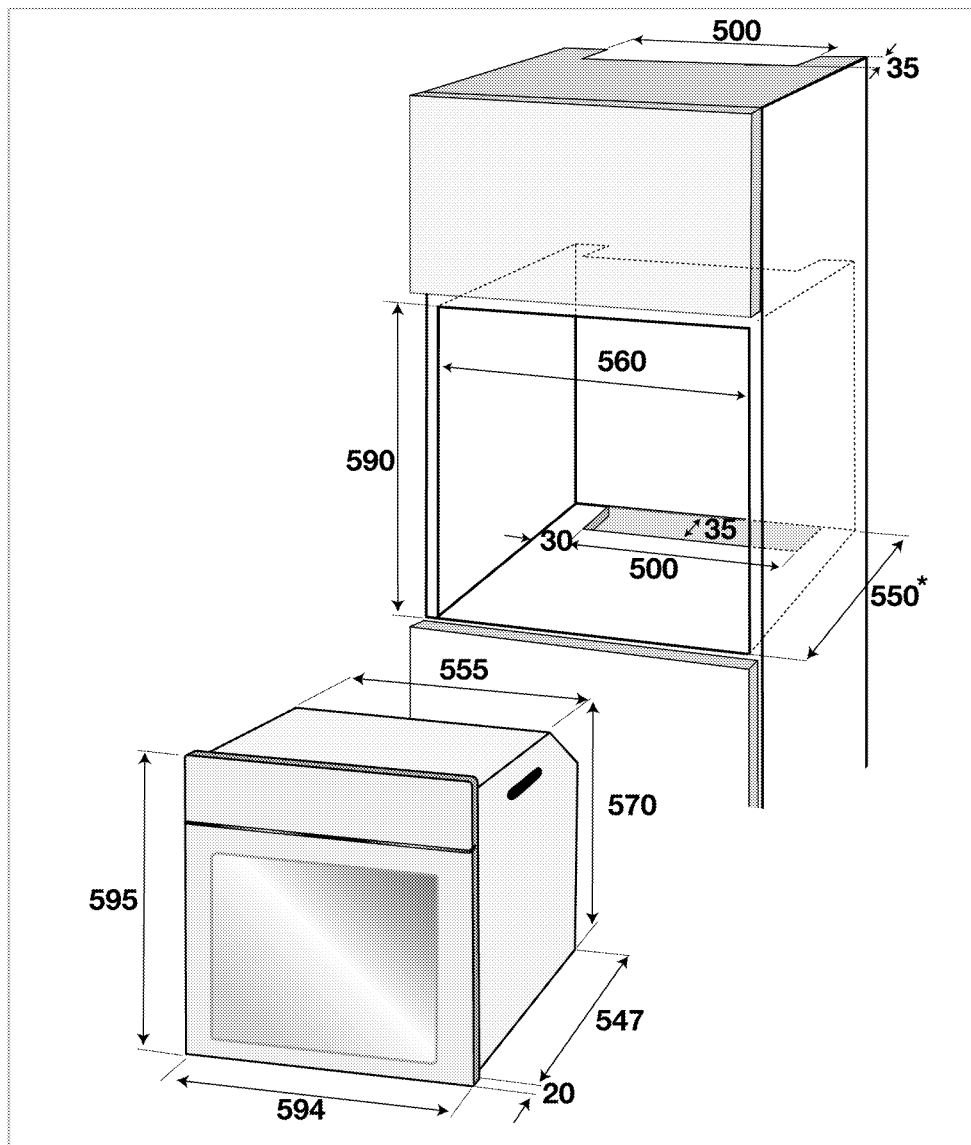
Non usare sportello e/o maniglia per portare o spostare il prodotto.



Se il prodotto ha maniglie metalliche, spingere le maniglie all'indietro nelle pareti laterali dopo aver spostato il prodotto.



* min.



* min.

Installazione e collegamento

- * L'unità può essere installata e collegata solo secondo le norme legali sulla installazione.

Collegamento elettrico

Collegare il prodotto ad una presa messa a terra/linea protetta da un fusibile della

capacità adatta, dichiarata nella tabella "Specifiche tecniche". Far eseguire la messa a terra da un elettricista qualificato quando si usa il prodotto con o senza un trasformatore. La nostra azienda non sarà responsabile di danni derivanti dall'uso del prodotto senza una installazione di messa a terra conforme ai regolamenti locali.

**PERICOLO:**

L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo da una persona autorizzata e qualificata. Il periodo di garanzia dell'apparecchio comincia solo dopo la corretta installazione. Il produttore non sarà considerato responsabile dei danni derivanti da procedure eseguite da persone non autorizzate.

**PERICOLO:**

Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato, piegato o bloccato né deve venire in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato. Altrimenti c'è rischio di shock elettrico, cortocircuito o incendio!

- * Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- * I dati sull'alimentazione di rete devono corrispondere ai dati specificati sull'etichetta con il tipo dell'unità. Aprire lo sportello anteriore per vedere l'etichetta con il tipo.
- * Il cavo di alimentazione dell'unità deve essere conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche".

**PERICOLO:**

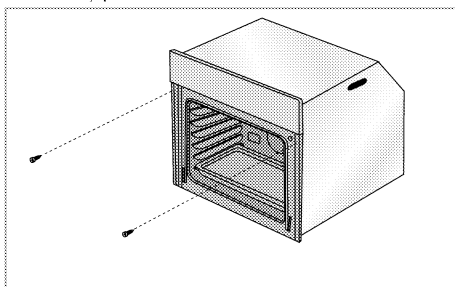
Prima di cominciare un lavoro sull'installazione elettrica, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete. C'è il rischio di shock elettrico!



Il cavo di alimentazione deve essere facilmente raggiungibile dopo l'installazione (non farlo correre sopra al piano cottura).

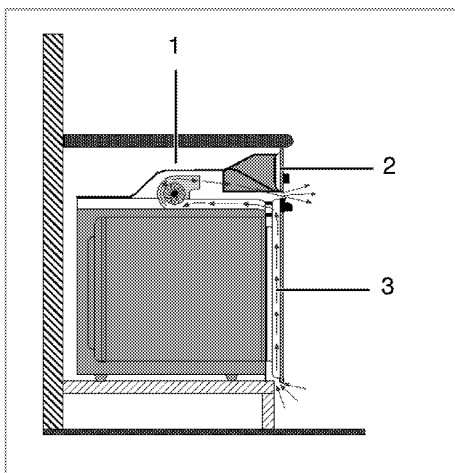
Inserire il cavo di alimentazione nella presa.
Installazione dell'unità

1. Far scorrere il forno nell'alloggiamento, allineare ed assicurare mentre allo stesso tempo ci si accerta che il cavo di alimentazione non è rotto e/o intrappolato.



Assicurare il forno con 2 viti come illustrato.

Per prodotti dotati di ventola di raffreddamento



- 1 Ventola di raffreddamento
- 2 Pannello di controllo
- 3 Sportello

La ventola di raffreddamento integrata raffredda sia l'alloggiamento incassato che la parte anteriore dell'unità.



La ventola di raffreddamento continua a funzionare per 20-30 minuti ancora dopo che il forno è stato spento.

Se si è cucinato programmando il timer del forno, anche la ventola per il raffreddamento si disattiva alla fine del tempo di cottura, con tutte le altre funzioni.

Controllo finale

1. Inserire il cavo di alimentazione e accendere il fusibile dell'unità.
2. Controllare le funzioni.

Smaltimento di vecchi prodotti

- * Conservare il cartone originale del prodotto e trasportare il prodotto in esso. Seguire le istruzioni sul cartone. Se non si ha il cartone originale, imballare il prodotto nella carta con le bolle o in un

cartone spesso e assicurarlo con nastro adesivo.

- * Per evitare che il grill metallico e il vassoio all'interno del forno danneggino lo sportello del forno, mettere una striscia di cartone sull'interno dello sportello in modo che si allinei con la posizione dei vassoi. Attaccare con del nastro adesivo lo sportello del forno alle pareti laterali.
- * Non usare sportello o maniglia per sollevare o spostare il prodotto.



Non mettere oggetti sull'apparecchio e spostarlo in posizione verticale.



Controllare l'aspetto generale del prodotto per eventuali danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.

4 Preparazioni

Consigli per il risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare l'apparecchio in modo ecologico e a risparmiare energia:

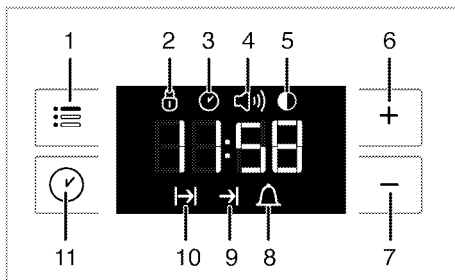
- * Usare coperchi di colori scuri e smaltati, poiché la trasmissione del calore è migliore.
- * Quando si cucinano gli alimenti, eseguire un'operazione di preriscaldamento se è consigliato nel manuale utente o nelle istruzioni della cottura.
- * Non aprire lo sportello del forno di frequente durante la cottura.
- * Cercare di cucinare più di un piatto alla volta nel forno laddove possibile. Si può cucinare mettendo due contenitori per la cottura sul grill metallico.
- * Cucinare più di un piatto uno dopo l'altro. Il forno è già caldo.
- * Si può risparmiare energia spegnendo il forno alcuni minuti prima della fine del tempo di cottura. Non aprire lo sportello del forno.
- * Scongelare gli alimenti congelati prima di cuocerli.

Uso iniziale

Impostazione orario



Prima dell'uso del forno, è necessario impostare l'ora. Se l'orario non è impostato, il forno non funziona.



- 1 Tasto regolazione
- 2 Blocco tasti
- 3 Ora corrente
- 4 Volume allarme
- 5 Impostazione luminosità schermo
- 6 Tasto più
- 7 Tasto meno
- 8 Simbolo allarme
- 9 Fine del tempo di cottura
- 10 Tempo di cottura
- 11 Tasto Program (programma)



Mentre si eseguono le regolazioni, sull'orologio lampeggia i relativi simboli.

L'icona lampeggia (☑) quando il forno viene acceso per la prima volta.


Impostare l'ora del giorno toccando i tasti "+" o "-",

Dopo aver impostato l'ora, toccare il tasto o attendere 4 secondi. (☑) Questo simbolo lampeggia e l'ora è impostata.

Dopo aver impostato l'orario, è possibile avviare ed interrompere la cottura selezionando la posizione desiderata con la manopola della temperatura e la manopola delle funzioni.



It will increase/move forward from **12:00** if the time of the day is not set.





Symbol will appear on the screen  to inform that the time of the day is not set. The symbol will disappear once the time is set.





Current time settings are canceled in case of power failure. It needs to be readjusted.



Modifica dell'orario del giorno

Per cambiare l'ora del giorno precedentemente impostata,

1. Toccare il tasto  per attivare l'icona  dell'allarme.
 2. Impostare l'ora del giorno toccando i tasti "-" e "+".
 3. Dopo aver impostato l'ora, toccare il tasto  o attendere 4 secondi.
- » L'icona  lampeggia e l'ora è impostata.

Modifica della regolazione della luminosità dello schermo

1. Per impostare la luminosità dello schermo, toccare il tasto  per attivare l'icona  dell'allarme.
 2. Impostare la luminosità desiderata toccando i tasti "-" e "+".
- » Il livello di luminosità selezionato sullo schermo sarà visualizzato come **d-01**, **d-02** o **d-03**.

3. Dopo aver impostato la luminosità, toccare il tasto  o attendere 4 secondi.
- » l'icona  lampeggia e la luminosità dello schermo è impostata.

Prima pulizia del prodotto



La superficie può danneggiarsi a causa di alcuni detergenti o materiali di pulizia.

Non usare detergenti aggressivi, polvere/creme pulenti o oggetti taglienti durante la pulizia.

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

2. Pulire le superfici del prodotto con un panno o una spugna umidi e asciugare con un panno.

Riscaldamento iniziale

Riscaldare il prodotto per circa 30 minuti e poi spegnerlo. Così i residui del prodotto o gli strati si bruciano e si rimuovono.



ATTENZIONE

Le superfici calde provocano ustioni! Il prodotto può diventare caldo durante l'uso. Non toccare mai i bruciatori caldi, le sezioni interne del forno, riscaldatori, ecc. Tenere lontani i bambini. Usare sempre guanti resistenti al calore quando si mettono o si rimuovono i piatti nel/dal forno caldo.

Forno elettrico

1. Estrarre tutti i vassoi per la cottura a forno e il grill metallico dal forno.
2. Chiudere lo sportello del forno.
3. Selezionare la posizione Static.
4. Selezionare la potenza più alta del grill; vedere *Come utilizzare il forno elettrico*, pagina 19.
5. Utilizzare il forno per circa 30 minuti.
6. Spegnerlo il forno; vedere *Come utilizzare il forno elettrico*, pagina 19

Forno con grill

1. Estrarre tutti i vassoi per la cottura a forno e il grill metallico dal forno.
2. Chiudere lo sportello del forno.
3. Selezionare la potenza più alta del grill; vedere *Come utilizzare il grill*, pagina 25.
4. Utilizzare il forno per circa 30 minuti.
5. Spegnerlo il grill; vedere *Come utilizzare il grill*, pagina 25



Durante il primo funzionamento, per un paio d'ore, è possibile che siano emessi odori e fumo. È abbastanza normale. Assicurarsi che l'ambiente sia ben ventilato per rimuovere fumo e odori. Evitare di inalare direttamente fumo e odori emessi.

5 Come utilizzare il forno

Informazioni generali su cottura al forno, cottura arrosto e con grill



ATTENZIONE

Le superfici calde provocano ustioni! Il prodotto può diventare caldo durante l'uso. Non toccare mai i bruciatori caldi, le sezioni interne del forno, riscaldatori, ecc. Tenere lontani i bambini. Usare sempre guanti resistenti al calore quando si mettono o si rimuovono i piatti nel/dal forno caldo.



PERICOLO:

Prestare attenzione quando si apre lo sportello del forno perché potrebbe fuoriuscire vapore. Il vapore in uscita può ustionare mani, volto e/o occhi.

Suggerimenti per la cottura al forno

- * Usare piatti in metallo con adeguato rivestimento antiaderente o contenitori in alluminio o stampi in silicone resistenti al calore.
- * Usare al meglio lo spazio della rastrelliera.
- * Mettere lo stampo da forno al centro della rastrelliera.
- * Selezionare la posizione corretta per la rastrelliera prima di accendere forno o grill. Non cambiare la posizione della rastrelliera quando il forno è caldo.
- * Tenere lo sportello del forno chiuso.

Suggerimenti per l'arrosto

- * Trattare pollo e tacchino interi, pezzi grandi di carne con condimenti come succo di limone e pepe nero prima della cottura migliora la prestazione di cottura.
- * Ci vogliono circa 15-30 minuti in più per arrostitire la carne con osso rispetto

alla cottura arrosto di carne della stessa dimensione ma senza osso.

- * Ogni centimetro di spessore della carne richiede circa 4-5 minuti di cottura.
- * Lasciare la carne nel forno per circa 10 minuti dopo il periodo di cottura. Il succo si distribuisce meglio per tutto l'arrosto e non fuoriesce quando si taglia la carne.
- * Il pesce deve essere posto sulla rastrelliera centrale o inferiore in un piatto resistente al calore.

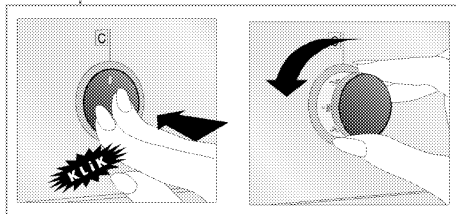
Come utilizzare il forno elettrico



Prima dell'uso del forno, è necessario impostare l'ora. Se l'orario non è impostato, il forno non funziona.

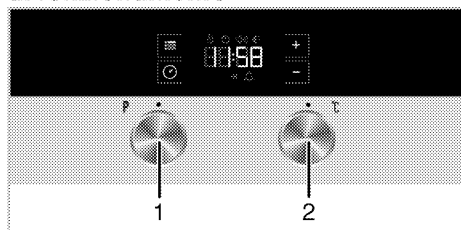
Il piano cottura è dotato di manopole a scomparsa che fuoriescono quando vengono premute.

1. Premere all'interno per far uscire la manopola e poi ruotarla per eseguire l'impostazione desiderata.



2. Quando il processo di cottura è terminato, ruotare la manopola in posizione off (superiore) e premere all'interno.

Selezionare temperatura e modalità di funzionamento



1 Manopola funzione

2 Manopola termostato

1. Impostare la manopola funzione sulla modalità operativa desiderata.

2. Impostare la manopola Temperature (temperatura) sulla temperatura desiderata.

» Il forno si riscalda fino alla temperatura regolata e la conserva. Durante il riscaldamento, la spia della temperatura resta accesa.

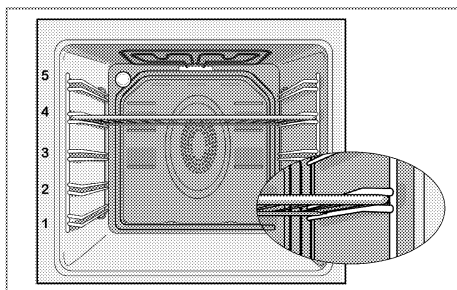
Spegnimento del forno elettrico

Portare manopola funzione e manopola temperature (temperatura) in posizione off (superiore).

Posizioni della rastrelliera (solo modelli con grill metallico)

È importante posizionare il grill metallico in modo corretto sulla rastrelliera metallica. Il grill metallico deve essere inserito tra le rastrelliere metalliche, come illustrato in figura.

Non lasciare che il grill metallico poggi sulla parete posteriore del forno. Far scorrere il grill metallico verso la sezione anteriore della rastrelliera e posizionarlo con l'aiuto dello sportello per ottenere una buona prestazione del grill.



Modalità di funzionamento

L'ordine delle modalità di funzionamento qui mostrato può essere diverso da quello della propria unità.

Riscaldamento superiore e inferiore



Il riscaldamento superiore e inferiore è in uso. Gli alimenti sono riscaldati contemporaneamente da sopra e da sotto. Per esempio, questo è adatto per torte, dolci o torte e alimenti in casseruola negli stampi da forno. Cucinare con un solo vassoio.

Bottom heating (riscaldamento inferiore)



Solo il riscaldamento inferiore è in funzione. Si adatta a pizza e al successivo rosolare di alimenti dalla parte inferiore.

Riscaldamento inferiore/superiore con ventola



Il riscaldamento superiore, il riscaldamento inferiore con ventola (nella parete posteriore) sono attivi. L'aria calda è rapidamente distribuita in modo uniforme in tutto il forno mediante una ventola. Cucinare con un solo vassoio.

Funzionamento con ventola



Il forno non è riscaldato. Solo la ventola (nella parete posteriore) è in funzione. Gli alimenti granulosi congelati sono scongelati lentamente a temperatura ambiente e gli alimenti cotti si raffreddano.

Fan Heating (riscaldamento ventola)



Il riscaldamento assistito da ventola (nella parete posteriore) è in funzione. L'aria calda è rapidamente distribuita in modo uniforme in tutto il forno mediante una ventola. Nella maggior parte dei casi, non è necessario il preriscaldamento. Adatto alla cottura di alimenti su diversi livelli della rastrelliera. Adatto per cucinare con vassoi multipli.

Funzione "3D"



Il riscaldamento superiore, il riscaldamento inferiore e il riscaldamento assistito da ventola (nella parete posteriore) sono attivi. Gli alimenti sono cotti in modo uniforme e rapidamente. Cucinare con un solo vassoio.

Full grill (grill completo)



Il grill grande sul soffitto del forno è attivo. Si possono cuocere con grill grosse quantità di carne.

- Mettere porzioni grandi o medie nella posizione corretta sulla rastrelliera sotto il riscaldatore del grill.
- Impostare la temperatura al livello massimo.
- Ruotare il cibo dopo metà tempo di cottura.

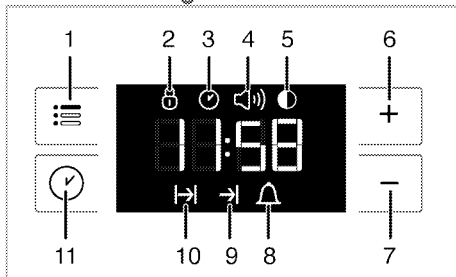
Grill+Fan (grill+ventola)



L'effetto del grill non è forte come in Full Grill (grill completo)

- Mettere porzioni piccole o medie nella posizione corretta sul ripiano sotto il riscaldatore del grill.
- Impostare la temperatura desiderata.
- Ruotare il cibo dopo metà tempo di cottura.

Uso dell'orologio del forno



- 1 Tasto regolazione
- 2 Blocco tasti
- 3 Ora corrente
- 4 Volume allarme
- 5 Impostazione luminosità schermo
- 6 Tasto più
- 7 Tasto meno
- 8 Simbolo allarme
- 9 Fine del tempo di cottura
- 10 Tempo di cottura
- 11 Tasto Program (programma)

i Il tempo massimo che può essere impostato come fine cottura è 5 ore e 59 minuti.

Il programma sarà annullato se manca la corrente. Bisogna riprogrammare il forno.

i Mentre si eseguono le regolazioni, sul display lampeggiano i relativi simboli. Bisogna aspettare un po' prima che le impostazioni siano efficaci.



Se non viene eseguita alcuna impostazione di cottura, l'ora non può essere impostata.



Il tempo di cottura sarà visualizzato una volta che si avvia la cottura.

Cottura mediante specifica del tempo di cottura:

Si può impostare il forno in modo che si arresti alla fine del tempo specificato impostando il tempo di cottura sull'orologio.

1. Per il tempo di cottura, toccare il tasto per attivare l'icona dell'allarme.
2. Impostare la luminosità desiderata toccando i tasti "−" / "+" per impostare il tempo di cottura.

» Quando il tempo di cottura è impostato, il simbolo della cottura viene visualizzato in modo continuo.

3. Mettere il piatto nel forno.
4. Selezionare modalità di funzionamento e temperatura.
5. Dopo aver completato il processo di cottura, l'icona lampeggia sullo schermo, compare il messaggio "Fine" e viene emesso il segnale di allarme.
6. Il segnale di allarme suona per 2 minuti. Per interrompere il segnale, basta premere un tasto qualsiasi. L'allarme si interrompe e viene visualizzato l'orario corrente.



Se si azzerà l'allarme premendo un tasto qualsiasi, il forno riprende il funzionamento.

Se si preme qualsiasi tasto alla fine del periodo di allarme, il forno riprende il funzionamento.

7. Spegnerne il forno con la manopola Temperature (temperatura) e la manopola funzione.

Se si desidera impostare la fine del tempo di cottura a un momento successivo:

Dopo aver impostato il tempo di cottura sull'orologio, si può impostare per un momento successivo la fine del tempo di cottura.

1. Per il tempo di cottura, toccare il tasto per attivare l'icona dell'allarme.
2. Impostare la luminosità desiderata toccando i tasti "−" / "+" per impostare il tempo di cottura.

» Quando il tempo di cottura è impostato, il simbolo della cottura viene visualizzato in modo continuo.

3. Per terminare il tempo di cottura, toccare il tasto per attivare l'icona dell'allarme.
4. Impostare la luminosità desiderata toccando i tasti "−" / "+" per impostare la fine del tempo di cottura.

» Dopo la fine del tempo di cottura, l'icona compare e l'icona compare continuamente sullo schermo. L'icona scompare una volta che la cottura inizia.

5. Mettere il piatto nel forno.
6. Selezionare modalità di funzionamento e temperatura.

» Il timer del forno calcola automaticamente l'orario di avvio per la cottura usando la fine del tempo di cottura impostata e il periodo di cottura impostati. La modalità di funzionamento selezionata è attivata quando si raggiunge l'orario di avvio della cottura e il forno è riscaldato fino alla temperatura impostata. Questa temperatura viene conservata fino alla fine del tempo di cottura.

7. Dopo il termine della cottura, sullo schermo lampeggia l'icona . Compare il messaggio "Fine" e viene emesso il segnale di allarme.
8. Il segnale di allarme suona per 2 minuti. Per interrompere il segnale, basta

premere un tasto qualsiasi. L'allarme si interrompe e viene visualizzato l'orario corrente.



Se si azzerà l'allarme premendo un tasto qualsiasi, il forno riprende il funzionamento.

Se si preme qualsiasi tasto alla fine del periodo di allarme, il forno riprende il funzionamento.

9. Spegnerlo con la manopola Temperature (temperatura) e la manopola funzione.

Uso del blocco tasti

Attivazione del blocco tasti

Si può impedire l'uso del forno attivando la funzione di blocco tasti.


1. Per l'impostazione, toccare il tasto  per attivare l'icona  dell'allarme.

» Il messaggio "OFF" comparirà sullo schermo

2. Attivare il blocco tasti toccando il tasto '+'.

» Il messaggio "On" comparirà sullo schermo e l'icona  resta sullo schermo.




Quando la funzione blocco tasti è attivata, i pulsanti del pannello di controllo tranne il tasto  non possono essere usati.

Per disattivare il blocco tasti, toccare il

1. tasto  per attivare il simbolo .

» Il messaggio "On" comparirà sullo schermo.

2. Distivare il blocco tasti premendo il tasto "-".

» Dopo aver disattivato il blocco tasti, sullo schermo compare il messaggio "OFF" e l'icona  scompare.



Uso dell'orologio come sveglia

Si può usare l'orologio dell'apparecchio per qualsiasi avvertenza o promemoria, tranne che per il programma di cottura.

La sveglia non ha influenza sulle funzioni del forno. Si usa solo come avvertenza. Per


esempio, è utile quando si desidera girare gli alimenti nel forno ad un certo punto. La sveglia emette un segnale una volta che il tempo impostato è finito.


Per impostare l'orologio dell'allarme, toccare il

1. tasto  per attivare il simbolo .



Il tempo di allarme massimo può essere 23 ore e 59 minuti.

2. Impostare l'ora dell'allarme premendo i tasti '-' / '+'.
» Dopo aver impostato l'allarme, l'icona  resterà sullo schermo e l'ora dell'allarme comparirà sullo schermo.


3. Dopo il termine dell'ora dell'allarme, l'icona  lampeggia e l'allarme viene percepito.

Spegnimento dell'allarme

1. Per interrompere l'allarme, basta premere un tasto qualsiasi.

» L'allarme si interrompe e viene visualizzato l'orario corrente.

Se si desidera annullare l'allarme;

1. Premere il tasto  per reimpostare l'ora dell'allarme e attivare l'icona .



2. Premere il tasto '-' finché sullo schermo non compare "00:00".

» L'allarme è annullato.



Se orario della sveglia e tempo di cottura sono impostati insieme, sarà visualizzato il tempo più breve.

Modifica del tono dell'allarme

1.  attivare l'icona toccando l'icona .
2. Impostare il tono premendo i tasti '-' / '+'.

» Il tono audio dell'allarme selezionato compare come "b-01", "b-02" o "b-03" sul display.



3. Dopo aver impostato il tono audio, toccare il tasto  o attendere 4 secondi.
» L'icona  scompare e il tone dell'audio è impostato.

Tabella tempi di cottura



I tempi in questo diagramma devono essere considerati una guida. I tempi possono variare a causa di temperatura degli alimenti, spessore, tipo e preferenze personali di cottura.

Cottura al forno e arrosto



La prima rastrelliera del forno è quella di fondo.

Piatto	Numero livello di cottura		Posizione rastrelliera	Temperatura (°C)	Tempo di cottura (appross. in min.)
Dolci su vassoio *	Un livello	☐	3	175	25 ... 30
Dolci nello stampo *	Un livello	☉	2	180	40 ... 50
Dolci in carta *	Un livello	☐	3	175	25 ... 30
	2 livelli	☉	1-5	175	30 ... 40
	3 livelli	☉	1-3-5	180	45 ... 55
Pan di Spagna *	Un livello	☐	3	200	5 ... 10
	2 livelli	☉	1-5	175	20 ... 30
Biscotti *	Un livello	☐	3	175	25 ... 30
	2 livelli	☉	1-5	170 ... 190	30 ... 40
	3 livelli	☉	1-3-5	175	35 ... 45
Pasta lievitata *	Un livello	☐	2	200	30 ... 40
	2 livelli	☉	1-5	200	45 ... 55
	3 livelli	☉	1-3-5	200	55 ... 65
Pasta frolla *	Un livello	☐	2	200	25 ... 35
	2 livelli	☉	1-5	200	35 ... 45
	3 livelli	☉	1-3-5	190	45 ... 55
Lievitati *	Un livello	☐	2	200	35 ... 45
	2 livelli	☉	1-3	190	35 ... 45
Lasagna *	Un livello	☐	2-3	200	30 ... 40
Pizza *	Un livello	☐	2	200 ... 220	15 ... 20
Bistecca (intera) / Arrosto	Un livello	☉	3	25 min. 250/max, poi 180 ... 190	100 ... 120
Casciato di agnello (in casseruola)	Un livello	☉	3	25 min. 250/max, poi 190	70 ... 90
	Un livello	☉	3	25 min. 250/max, poi 190	60 ... 80
Fallo arrosto	Un livello	☉	2	15 min. 250/max, poi 180 ... 190	55 ... 65
	Un livello	☉	2	15 min. 250/max, poi 180 ... 190	55 ... 65
Tacchino (5,5 kg)	Un livello	☉	1	25 min. 250/max, poi 180 ... 190	150 ... 210
	Un livello	☉	1	25 min. 250/max, poi 180 ... 190	150 ... 210
Pesce	Un livello	☉	3	200	20 ... 30
	Un livello	☉	3	200	20 ... 30

Quando si cucina con 2 vassoi allo stesso tempo, mettere quello profondo sulla rastrelliera superiore e l'altro sulla rastrelliera inferiore.

* Si consiglia il preriscaldamento per tutti gli alimenti.

(**) In una cottura che necessita di preriscaldamento, preriscaldare all'inizio

della cottura finché la spia del termostato si spegne.

Suggerimenti per la cottura al forno dei dolci

- Se il dolce è troppo asciutto, aumentare la temperatura di circa 10 e diminuire il tempo di cottura.
- Se il dolce è umido, usare meno liquido o abbassare la temperatura di 10°C.
- Se il dolce è troppo scuro sopra, metterlo su una rastrelliera inferiore, abbassare la temperatura e aumentare il tempo di cottura.
- Se è cotto bene all'interno ma appiccicoso all'esterno, usare meno liquido, abbassare la temperatura e aumentare il tempo di cottura.

Consigli per la cottura al forno della pasta

- Se la pasta è troppo asciutta, aumentare la temperatura di circa 10 e diminuire il tempo di cottura. Ammorbidire gli strati di pasta con una crema fatta di latte, olio, uova e yogurt.
- Se la pasta impiega troppo tempo a cuocersi al forno, prestare attenzione al fatto che lo spessore della pasta preparata non superi la profondità del vassoio.
- Se il lato superiore della pasta diventa marrone ma la parte inferiore non è cotta, assicurarsi che la quantità di crema usata per la pasta non sia troppa sul fondo della stessa. Cercare di distribuire la crema in modo uniforme tra gli strati e sugli stessi per una cottura uniforme.



Cuocere la pasta secondo la modalità e la temperatura date nella tabella di cottura. Se la parte inferiore non è ancora abbastanza cotta, usare un ripiano più basso la volta seguente.

Consigli per la cottura delle verdure

- Se il piatto di verdure si asciuga e diventa troppo secco, cuocerle in una padella con un coperchio invece che nel vassoio. I recipienti chiusi conservano i succhi del piatto.
- Se un piatto di verdure non si cuoce, bollire le verdure prima o prepararle prima come gli alimenti in scatola e metterle nel forno.

Come utilizzare il grill



Prima dell'uso del forno, è necessario impostare l'ora. Se l'orario non è impostato, il forno non funziona.



ATTENZIONE

Chiudere lo sportello del forno durante la cottura con grill. Le superfici calde possono provocare ustioni!

Accensione del grill

1. Ruotare la manopola funzione sul simbolo del grill desiderato.
 2. Poi selezionare la temperatura del grill come desiderato.
 3. Se necessario, eseguire un preriscaldamento per circa 5 minuti.
- » La spia della temperatura si accende.

Spegnimento del grill

1. Ruotare la manopola funzione in posizione Off (superiore).



Gli alimenti che non sono adatti alla cottura al grill rappresentano un rischio di incendio. Usare solo alimenti per cottura con grill adatti al calore intenso del grill. Non mettere il cibo troppo lontano sul retro del grill. Questa è l'area più calda e gli alimenti grassi potrebbero prendere fuoco.

Tabella tempi di cottura per la cottura con grill

Cottura con grill elettrico

Alimenti	Livello di inserimento	Tempo cottura grill (circa)
Pesce	4..5	20..25 min. [*]
Fettine di pollo	4..5	25..35 min.
Costolette di agnello	4..5	20..25 min.
Arrosti di manzo	4..5	25..30 min. [*]
Costolette di vitello	4..5	25..30 min. [*]
Tostare il pane	4	1..2 min.

^{*} a seconda dello spessore

6 Manutenzione e cura

Informazioni generali

La vita di servizio dell'apparecchio si allunga e problemi frequenti diminuiscono se l'apparecchio è pulito ad intervalli regolari.



PERICOLO:

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di avviare i lavori di manutenzione e pulizia.

C'è il rischio di shock elettrici!



PERICOLO:

Consentire all'apparecchio di raffreddarsi prima di pulirlo.

Le superfici calde possono provocare ustioni!

- * Pulire completamente l'apparecchio dopo ogni uso. In questo modo sarà possibile rimuovere i residui di cottura con maggiore facilità, evitando così che questi residui brucino all'uso successivo dell'apparecchio.
- * Non sono necessari agenti di pulizia speciali per la pulizia dell'apparecchio. Usare acqua calda con detersivo liquido, un panno morbido o una spugna per pulire l'apparecchio e asciugare con un panno asciutto.
- * Assicurare sempre che il liquido in eccesso sia completamente asciugato dopo la pulizia e che tutti gli schizzi siano immediatamente asciugati.
- * Non usare agenti di pulizia che contengono acido o cloro per pulire le superfici e la maniglia in acciaio inox. Usare un panno morbido con un detersivo liquido (non abrasivo) per pulire queste parti, prestando attenzione a pulire in un'unica direzione.



La superficie può danneggiarsi a causa di alcuni detersivi o materiali di pulizia.

Non usare detersivi aggressivi, polvere/creme pulenti o oggetti taglienti durante la pulizia.



Non usare pulitori a vapore per pulire l'apparecchio poiché ciò potrebbe provocare uno shock elettrico.

Pulizia del pannello di controllo

Pulire pannello di controllo e le manopole con un panno umido e asciugare.

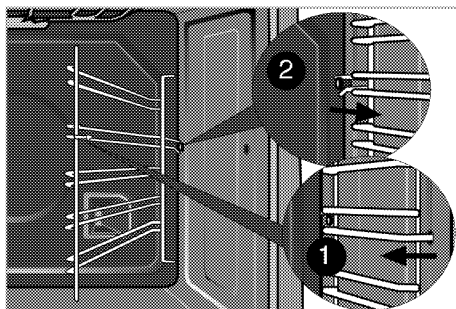


Non rimuovere tasti/manopole per pulire il pannello di controllo. Il pannello di controllo può danneggiarsi!

Pulizia del forno

Per pulire la parete laterale

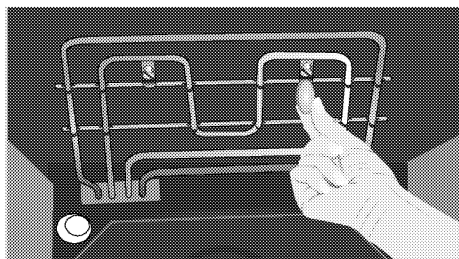
1. Rimuovere la sezione anteriore della rastrelliera laterale tirando nella direzione opposta alla parete laterale.
2. Rimuovere completamente la rastrelliera laterale tirando verso di sé.



Pulire il tetto del forno

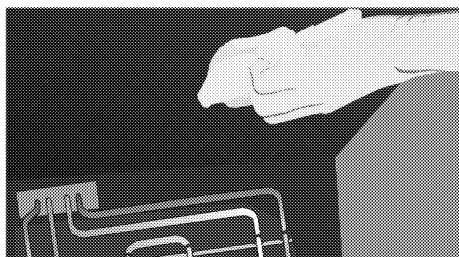
L'elemento del grill può essere estratto per la pulizia del tetto del forno.

1. Allentare le viti di blocco all'elemento del grill con un cacciavite o una moneta.



L'elemento del grill si piega verso il basso. Resta agganciato al tetto del forno.

2. Pulire il tetto del forno con un panno umido.



3. Ripiegare nuovamente l'elemento del grill verso l'alto e stringere le viti di blocco con un cacciavite o una moneta.

Pulire lo sportello del forno

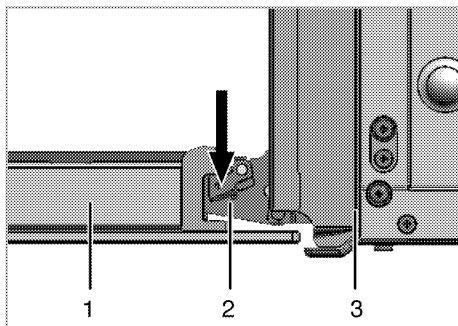
Per pulire lo sportello del forno, usare acqua calda con detersivo liquido, un panno morbido o una spugna per pulire l'apparecchio e asciugare con un panno asciutto.



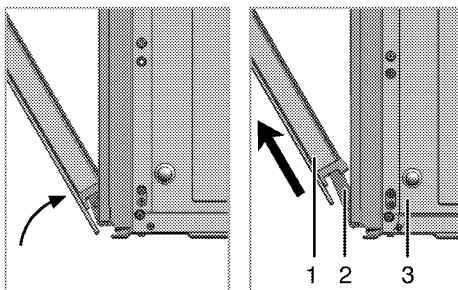
Non usare detersivi molto abrasivi o raschietti in metallo tagliente per la pulizia dello sportello del forno. Essi potrebbero graffiare la superficie e distruggere il vetro.

Rimozione dello sportello del forno.

1. Aprire lo sportello anteriore (1).
2. Aprire i morsetti dell'alloggiamento della cerniera (2) sul lato destro e su quello sinistro dello sportello anteriore premendoli verso il basso come illustrato nella figura.



- 1 Sportello anteriore
- 2 Cardine
- 3 Forno



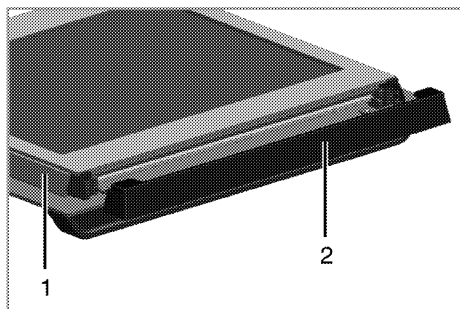
3. Spostare lo sportello anteriore a metà.
4. Rimuovere lo sportello anteriore tirandolo verso l'alto per farlo uscire dai cardini destro e sinistro.



I punti eseguiti durante il processo di rimozione devono essere eseguiti al contrario per installare lo sportello. Non dimenticare di chiudere i morsetti dell'alloggiamento del cardine quando si reinstalla lo sportello.

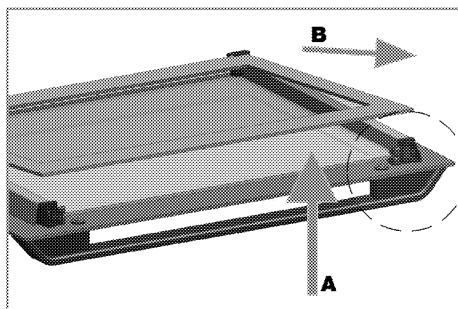
Rimozione del vetro interno dello sportello

Il pannello interno in vetro dello sportello del forno può essere rimosso per la pulizia. Aprire lo sportello del forno.

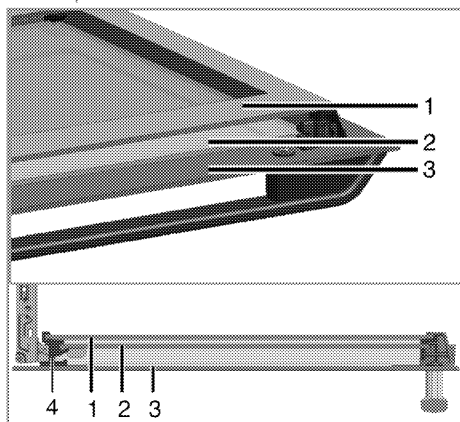


- 1 Struttura
- 2 Parte in plastica

Tirare verso di sé e rimuovere la parte in plastica installata sulla sezione superiore dello sportello anteriore.

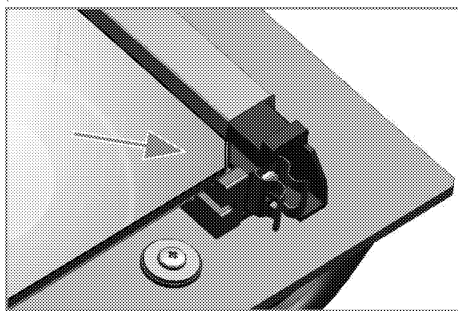


Il primo punto per rimontare lo sportello è reinstallare il pannello interno in vetro (2). Come illustrato in figura, mettere l'angolo smussato del pannello in vetro in modo che poggi sull'angolo smussato dell'apertura in plastica.



- 1 Pannello più interno in vetro
- 2 Pannello interno in vetro
- 3 Pannello esterno in vetro
- 4 Apertura in plastica pannello in vetro - Inferiore

Come illustrato in figura, sollevare leggermente il pannello più interno in vetro (1) in direzione **A** e tirare in direzione **B**. Ripetere questa stessa procedura per rimuovere il pannello interno in vetro (2).



Il pannello interno in vetro (2) deve essere installato nell'apertura in plastica vicino al pannello più interno in vetro (1). Quando si installa il pannello più interno in vetro (1), assicurarsi che il lato stampato del pannello sia rivolto verso il pannello interno in vetro.

La cosa importante è posizionare l'angolo inferiore del pannello interno in vetro nell'apertura in plastica inferiore. Spingere la parte in plastica verso la struttura fino a sentire un "clic".

Sostituzione della lampadina del forno



PERICOLO:

Prima di sostituire la lampadina del forno, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete e sia freddo per evitare il rischio di shock elettrico.

Le superfici calde possono provocare ustioni!



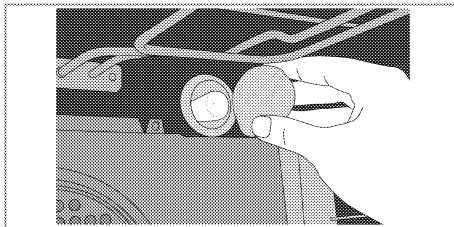
La lampadina del forno è una lampadina elettrica speciale che può resistere fino a 300 °C. Vedere *Specifiche tecniche, pagina 11* per dettagli. Le lampadine del forno possono essere acquistate presso l'agente autorizzato per l'assistenza.



La posizione della lampadine può variare dalla figura.

Se il forno è dotato di una lampadina rotonda:

1. Scollegare il prodotto dalla rete.
2. Ruotare la copertura in vetro in senso orario per rimuoverla.



3. Rimuovere la lampadina del forno ruotandola in senso antiorario e sostituirla con una nuova.
4. Installare il coperchio in vetro.

7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Il forno emette vapore durante l'uso.

- * Si tratta del normale vapore che si produce durante il funzionamento. >>> Non è guasto.

L'apparecchio emette rumori metallici durante riscaldamento e raffreddamento.

- * Quando le parti di metallo si riscaldano, possono espandersi e provocare rumori. >>> Non è guasto.

L'apparecchio non funziona.

- * Il fusibile di rete è difettoso o si è bloccato. >>> Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o reimpostarli.
- * L'apparecchio non è collegato alla presa (di messa a terra). >>> Controllare il collegamento della spina.
- * Pulsanti/manopole/tasti del pannello di controllo non funzionano. >>> Potrebbe essere attivato il blocco tasti. Disattivarlo. (Vedere *Uso del blocco tasti*, pagina 23)

La luce del forno non funziona.

- * La lampadina del forno è difettosa. >>> Sostituire la lampadina del forno.
- * L'alimentazione è tagliata. >>> Controllare se c'è alimentazione. Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o reimpostarli.

Il forno non riscalda.

- * Funzione e/o temperatura non sono impostate. >>> Impostare funzione e temperatura con manopola/tasto funzione e/o temperatura.
- * In modelli dotati di timer, il timer non è regolato. >>> Regolare l'orario.
- * (In prodotti con forno a microonde, il timer controlla solo il forno a microonde).
- * L'alimentazione è tagliata. >>> Controllare se c'è alimentazione. Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o reimpostarli.

(In modelli dotati di timer) Il display dell'orologio lampeggia o il simbolo dell'orologio è acceso.

- * Si è verificata una precedente assenza di gas. >>> Regolare l'ora / Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo.



Consultare l'agente autorizzato per l'assistenza o il rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio se non si riesce a risolvere il problema nonostante siano state implementate le soluzioni di questa sezione. Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 5900 12/45

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

285.4420.81/R.AD/11.03.2015/4-4